



# THE ARCHITECTURAL COMPETITION

## for a design of the building of the Museum of Polish History in Warsaw

### THE TERMS OF THE COMPETITION

I. THE COUNCIL, THE JURY AND COMMITTEES .....	2
II. RULES AND CONDITIONS FOR PARTICIPATION .	4
GENERAL PROVISIONS	
PRIZES	
CONTRACT	
DEADLINES	
CONDITIONS FOR PARTICIPATION	
COMPETITION RESULTS	
ARBITRATION OF DISPUTES	
III. THE PROGRAMME AND TASK OF THE COMPETITION	9
THE TASK OF THE COMPETITION	
THE SCOPE AND FORM OF ENTRIES	
GUIDELINES AND REQUIREMENTS	
ADMISSION AND EVALUATION OF ENTRIES	
ATTACHMENTS TO THE COMPETITION TERMS	
1. ANNOUNCEMENT OF THE COMPETITION .....	18
2. LIST OF COMPETITION MATERIALS .....	20
3. SCOPE AND FORM OF ENTRIES.....	22
4. DOCUMENTS REQUIRED FOR NEGOTIATIONS .....	23
5. ESSENTIAL PROVISIONS OF CONTRACT .....	25
5. RULES OF THE COMPETITION.....	29

Museum of Polish History in Warsaw  
Warsaw – April 15, 2009

*version received 17 slightly revised*

## I. THE COUNCIL, THE JURY AND COMMITTEES

members of the Council of the Museum of Polish History as well as members of the Competition Jury and Committees appointed in the international architectural competition for a design of the Museum of Polish History in Warsaw

### THE MUSEUM COUNCIL

**Władysław Bartoszewski**, a historian, advisor to the Prime Minister, Warsaw - Chairman of the Council,

**Jolanta Choińska-Mika**, a historian and Professor at the University of Warsaw

**Andrzej Chojnowski**, a historian and Professor at the University of Warsaw

**Norman Davies**, a historian and Professor at the School of Slavonic and East European Studies, London

**Jarosław Gowin**, a journalist, PhD, Member of Parliament of the Republic of Poland, Krakow

**Adolf Juzwenko**, a historian, PhD, the Ossolinski National Institute, Wrocław

**Wojciech Kilar**, a pianist and composer, author of film music, Katowice

**Janusz Kurtyka**, a historian and Professor, Institute of National Remembrance IPN, Warsaw

**Ryszard Legutko**, Professor of philosophy at the Jagiellonian University, the Secretary of State at the Chancellery of the President of the Republic of Poland, Krakow

**Andrzej Nowak**, a historian, Professor at the Jagiellonian University, Krakow

**Wojciech Roszkowski**, a historian and Professor, Member of the European Parliament, Warsaw

**Andrzej Rottermund**, art historian, museum expert and professor, Royal Castle, Warsaw

**Andrzej Seweryn**, film and theatre actor and director, Warsaw-Paris

**Zofia Zielińska**, a historian and Professor at the University of Warsaw

### THE COMPETITION JURY

**Grzegorz Buczek**, architekt TUP, Warsaw, Poland

**Christine Dalnoky**, architecte DPLG, Paris-Gordes, France

**Aurelio Galfetti**, architetto SIA, Lugano, Switzerland

**Ryszard Jurkowski**, architekt SARP, Katowice, Poland

**Jong Soung Kimm**, architect UJA, Seoul, Korea – the UIA representative –

**Tomasz Merta**, Vice-Minister of National Culture and Heritage of the Republic of Poland, Warsaw, Poland

**Marek Mikos**, architekt SARP, the Chief Architect of the Capital City of Warsaw, Warsaw, Poland

**Rafael Moneo**, arquitecto UIA, Madrid-Harvard, Spain-the USA

**Andrzej Rottermund**, art historian, Warsaw, Poland

**Eduardo Souto de Moura**, arquitecto, Porto, Portugal

### COMMITTEES

#### The professional committee

Professional advisors who are appointed to present to the Jury opinions and reports on specialist issues:

**Joanna Bojarska**, art historian – museum science, the Museum of History of the Capital City of Warsaw

**Aleksander Chylak**, architect – urban planning and protection of landscape, PhD, Warsaw University of Technology

**Robert Firmhofer**, philosopher – exhibitions and displays, Copernicus Science Centre, Warsaw

**Ewa Nekanda-Trepka**, architect – the Capital City Conservator of Historic Monuments, Warsaw

**Adam Zbigniew Pawłowski**, engineer – building structures, Professor at Warsaw University of Technology

**Jacek Skorupski**, architect – natural environment, the Office for Warsaw Development Planning, Warsaw

**Wojciech Suchorzewski**, engineer – roads and bridges, Professor at Warsaw University of Technology

**Zbigniew Tuzimek**, fire brigade captain – fire department, the Main School of Fire Fighting in Warsaw

**Lech Wysokiński**, engineer – geotechnics and hydrogeology, Professor at Building Research Institute, Warsaw

#### The committee of the Referee Jury Member

The committee of the Referee Jury Member is appointed to open and keep record of submitted entries, to place the identification envelopes in the notary deposit and to verify the compliance of entries with the competition terms and conditions:

**Wiesław Czabański**, architect SARP, Gdańsk – the representative of SARP

**Tomasz Konior**, architect SARP, Katowice – the representative of SARP

**Marcin Krawczyk**, engineer SIDIR, Warsaw – the representative of SIDIR

**Sławomir Maj**, engineer, the Museum of Polish History, Warsaw – the representative of the MPH

**Przemysław Wolski**, architect of landscape TUP, Warsaw – the representative of TUP

**Guarantee of anonymity**

The anonymity of participants until the announcement of the competition results shall be guaranteed by:

**Janusz Marmaj**, notary, Warsaw – notary deposit of identification cards of competition participants

**Polish Security Printing Works SA** – internet safety of personal data

**THE COMPETITION SECRETARY OFFICE**

The Competition Secretary Office shall represent the Promoter before participants and shall organize work of the Jury and Committees with the help of external audit consultants:

**Aleksandra Emerling** – engineer, the Museum of Polish History, Warsaw – the Competition secretary

**Coordination and external audit**

**Wojciech Kaczura**, architecte SIA, the Office for Planning and Architecture, Warsaw – audit of the competition

**Jacek Lenart**, architect SARP, the consultant of UIA, Szczecin – audit of the UNESCO-UIA regulations

**Eliza Niewiadomska**, lawyer, legal consultant, Warsaw – audit of legal proceedings

**Krzysztof Woźnicki** – engineer SIDIR, the consultant of FIDIC, Warsaw – audit of the investment project

## II. RULES AND CONDITIONS FOR PARTICIPATION

determine specific terms of the competition, defining the very competition, deadlines and the manner of complying by participants with the requirements regarding competition entries in order to be eligible for the announced prize.

GENERAL PROVISIONS .....	4
1. Legal basis	
2. UNESCO standards	
3. Type and form of the competition	
4. Purpose and task of the competition	
PRIZES .....	5
5. Prizes and mentions	
CONTRACT .....	5
6. Negotiations with prize winners	
7. Essential provisions of contract	
DEADLINES .....	6
8. Time schedule of the competition	
CONDITIONS FOR PARTICIPATION .....	6
9. Addressees of the competition	
10. Requirements for anonymity	
11. Entering the competition	
12. The right of active participation	
COMPETITION RESULTS .....	8
13. Submission of entries	
14. Insurance of entries	
15. Copyright protection	
16. Announcement of results	
17. Return of unawarded entries	
ARBITRATION OF DISPUTES .....	8
18. Means of arbitration of disputes	

### GENERAL PROVISIONS

#### 1. THE COMPETITION PROMOTER AND THE LEGAL BASIS

- 1.1 The Museum of Polish History in Warsaw shall conduct the architectural competition for an architectural concept of the building of the Museum of Polish History in Warsaw, located in Jazdów – Trasa Łazienkowska on the basis of the Public Procurement Law of January 29, 2004 as a public promise of an award for the best entry, as defined in Art. 919-921 of the Civil Code Law of April 23, 1964.
- 1.2 These Terms of the Competition for an architectural concept of the building of the Museum of Polish History in Warsaw, located in Jazdów – Trasa Łazienkowska define detailed rules for conducting an architectural competition, pursuant to the requirements specified in art. 116 of the Public Procurement Law of January 29, 2004.

#### 2. UNESCO STANDARDS

- 2.1 The competition shall be conducted according to standards for international architectural competitions as specified by UNESCO, with the approval and under the auspices of the International Union of Architects UIA. The programme documents of UIA regarding the conduct of international architectural competitions are published on the official website of the International Union of Architects UIA.

2.2 The architectural competition is recommended by the Association of Architects of Poland SARP.

#### 3. TYPE AND FORM OF THE COMPETITION

This is an international two-stage architectural competition for an architectural concept in the 1<sup>st</sup> stage of the competition and an architectural concept with elements of the architectural design in the 2<sup>nd</sup> stage of the competition.

#### 4. PURPOSE AND TASK OF THE COMPETITION

##### 4.1. Purpose of the competition entry

The purpose of the competition entry is to develop an architectural concept with design elements for the building of the Museum of Polish History in Warsaw, located in Jazdów – Trasa Łazienkowska which will meet the requirements defined in chapter III Programme and Task of the Competition.

##### 4.2. Purpose of the competition

The purpose of the competition is to select the best of entries which will meet the competition requirements and to award it with a promised prize as well as to define recommendations for further project development.

##### 4.3. Task of the competition

The task of the competition is to decide about the selection of an architectural concept which will be the basis for the execution of the investment project of construction of the building of the Museum of Polish History in Warsaw, located in Jazdów-Trasa Łazienkowska. The task is also to re-

ceive recommendations from the Competition Jury about awarding a public contract for the competition winner.

## PRIZES

### 5. PRIZES AND MENTIONS

#### 5.1. Budget for prizes

The budget for prizes and mentions in the competition is 350,000.00 Euro and this amount cannot be changed.

#### 5.2. 1<sup>st</sup> prize

The prize for the best competition entry is a money prize of 70,000 Euro and an invitation of the author of the best competition entry to negotiations, by the means of the single-source procurement proceedings, of terms of the contract for a detailed development of the competition entry for the purpose of the execution of the investment project of construction of the Museum of Polish History in Warsaw, located in Jazdów – Trasa Łazienkowska. It is inadmissible to award two first prizes.

#### 5.3. Compensation of costs

An award for an entry admitted to the 2<sup>nd</sup> stage of the competition is the compensation of participation costs in the amount of 20,000 Euro. The amount of compensation of costs is constant and shall not be changed.

#### 5.4. Number and division of prizes

The competition jury shall determine the classification of entries as well as the number and value of other prizes. Prizes may be awarded only for entries which meet the obligatory formal requirements as defined in Chapter III Programme and Task of the Competition.

#### 5.5. Mentions

An outstanding competition entry which does not meet the obligatory formal requirements may be awarded by the Competition Jury with a compensation of costs or a mention, within the budget for prizes. The value of a mention cannot exceed half the value of the lowest prize.

#### 5.6. Additional prize

In the event of failing within 2 months from the announcement of the competition results, for reasons on the part of the author of the best competition entry, to conclude negotiations of terms of the contract for a detailed development of the competition entry for the purpose of the execution of the investment project of construction of the Museum of Polish History in Warsaw, located in Jazdów – Trasa Łazienkowska, the Promoter plans to award an additional prize. This prize will be an invitation for at least two authors of competition entries indicated in the Competition Jury recommendations to enter negotiations, without a public notice, of terms of the contract for a detailed development of the competition entry for the purpose of the execution of the investment project of construction of the Museum of Polish History in Warsaw, located in Jazdów – Trasa Łazienkowska.

#### 5.7. Payment of prizes

The Promoter plans to pay the prizes within 30 days from the day of publishing the competition results. The Promoter plans to issue the invitation to negotiations of terms of the contract for a detailed development of the competition entry for the purpose of the execution of the investment project of construction of the Museum of Polish History in Warsaw, located in Jazdów – Trasa Łazienkowska in December 2009.

## CONTRACT

### 6. NEGOTIATIONS WITH PRIZE WINNERS

6.1 After the adjudication of the competition the Competition Promoter shall appoint the Procurement Committee to conduct proceedings for a public procurement in order to conclude a contract with the author of the best competition entry for a detailed development of the competition entry for the purpose of the execution of the investment project of construction of the Museum of Polish History in Warsaw, located in Jazdów – Trasa Łazienkowska.

6.2 The proceedings for awarding a public procurement shall be conducted in the manner of negotiations with the author of the best competition entry, as a single-source procurement.

6.3 In the event of failing within 2 months from the announcement of the competition results, for reasons on the part of the author of the best competition entry, to conclude negotiations of terms of the contract as a single-source procurement, new proceedings of negotiations without a public notice for a public procurement shall be conducted, taking into account the evaluation of the quality of entries. Authors of two competition entries recommended by the Competition Jury shall be invited to enter these proceedings, provided that their entries comply with the obligatory formal requirements and are fit for execution or authors of two entries awarded with the 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> prizes shall be invited, if such prizes are awarded by the Competition Jury.

### 7. ESSENTIAL PROVISIONS OF CONTRACT

Essential provisions of the contract for a detailed development of the competition entry for the purpose of the execution of the investment project of construction of the Museum of Polish History in Warsaw, located in Jazdów – Trasa Łazienkowska, to be concluded between the promoter and

the author of the best entry after the proceedings for a public procurement are specified in Attachment 5 to the Competition Terms.

#### DEADLINES

#### 8. TIME SCHEDULE OF THE COMPETITION

##### 8.1. Obligatory deadlines

The following deadlines are obligatory and cannot be changed:

1. Announcement of the competition ..... 6 April 2009
2. Registration of participants ..... from 30 April to 15 June 2009
3. Submitting questions for the 1<sup>st</sup> stage ..... by 17 May 2009
4. Sending entries for the 1<sup>st</sup> stage ..... by 30 June 2009
5. Results of the 1<sup>st</sup> stage ..... 30 July 2009
6. Sending questions for the 2<sup>nd</sup> stage ..... by 15 Sept.2009
7. Sending entries for the 2<sup>nd</sup> stage ..... by 15 Nov.2009
8. Adjudication of the competition ..... 6 Dec.2009
9. Closing the competition..... by 5 March 2010

##### 8.2. Undefined deadlines

The date and place for the competition exhibition and for the post-competition discussion shall be announced at the moment of adjudication of the competition.

#### CONDITIONS FOR PARTICIPATION

#### 9. ADDRESSEES OF THE COMPETITION

##### 9.1. Reach of the competition

The competition is open to all persons meeting the conditions for participation, possessing knowledge on spatial planning and the ability to solve the competition task and present the solution in the scope and form of a competition entry that will meet the requirements as defined in chapter III Programme and Task of the Competition. -

##### 9.2. Requirements for participants

1. A competition participant may be any person who:

- 1) is independent of the promoter ;
- 2) is independent of the competition jury;
- 3) is an architect, author or co-author of an entry submitted in the competition;
- 4) has paid the registration fee;
- 5) will indicate in the identification card all persons working on the competition entry as well as the scope of their cooperation

and is not subject to exclusion from the competition on the basis of art. 9.3.

2. A participant may be any group of natural or legal persons, provided each of them meets the participation requirements as defined for a participant and the leader representing the group of co-authors is an architect and the division of the prize shall remain the sole internal matter of the team.

3. It is allowed to change members of the participant team between the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> stages of the competition.

##### 9.3. Exclusion from participation

Anyone shall be excluded from the competition, resulting in the exclusion of their entry if:

- 1) they are employed by or co-operate with the Promoter;
- 2) they are a member of the Competition Jury or a member of one of Committees of the competition;
- 3) they worked directly on organizing the competition;
- 4) they employ persons working on organizing the competition or defining the competition terms for preparing a competition entry.

#### 10. REQUIREMENTS FOR ANONYMITY

##### 10.1. Acceptable Communication

In order to maintain anonymity of participants until the adjudication of the competition, participants are only allowed to contact the promoter through the website in order to submit questions and notions or solely through the secretary office via post, telefax, e-mail and only in a way preventing the participant identification. It is forbidden for participants to contact the jury and the committee members.

##### 10.2. Requirements for participant anonymity

Each element of the competition entry (boards, summary, model, together with the files on CD) as well as the envelope with the application for admission and the identification card must only be marked with an identification symbol of a participant, made up of any 9 to 15 signs of 1.5 cm in height – the same one as that indicated in the participant's identification card.

The original identification card must be attached to the competition entry at each stage of the competition, placed in a sealed identification envelope and must be signed by the participant and all co-

authors of the entry, whom the participant is obliged to indicate in the identification card, specifying the scope of their cooperation.

#### **10.3. Notary deposit**

The competition secretary shall place envelopes with applications for admission to the competition and with identification cards of participants in a notary deposit once they have been opened and put on record. They will remain in deposit until the competition results are announced.

The deposit will be kept by the notary Janusz Marmaj, the notary office, ul. Chmielna 9, PL 00-021 Warszawa.

#### **10.4. The requirement of intermediation**

A participant cannot be indicated as a sender of post containing their identification card and competition entry, nor can they be indicated on the delivery confirmation receipts. A proxy should be appointed for this purpose. A participant cannot appoint a proxy who is also a participant in the competition.

### **11. ENTERING THE COMPETITION**

#### **11.1. Registration of participants**

Entering the competition and the admission into the participation can be done by June 15, 2009 by sending from the competition website a properly completed application form for registration and admission as well as by paying the registration fee as specified in art. 11.2.

#### **11.2. Registration fee**

The registration fee of 50 Euro should be paid through a bank money transfer to the banking account of the notary office as specified in art. 10.3, the account no.: PL 63 1090 1883 0000 0001 1153 9153, swift: WBKPPLPP, by the deadline for registration of participants, i.e. by June 15, 2009. The registration fee is non-refundable.

#### **11.3. Application for admission to the competition**

The application form for registration and admission to the competition must be sent from the competition website by June 15, 2009, using the form specified on that website and must contain the following:

- 1) name and address and contact information of a competition participant,
- 2) required statements about complying with the competition terms and conditions.

The application form for participation in the competition should be completed, printed and signed by the participant, following the sample form specified on the competition website. The original must be attached to the competition entry in the 1<sup>st</sup> stage, in a sealed identification envelope together with the required excerpts and the power of attorney and the copy of the money transfer receipt for the payment of the registration fee.

#### **11.4. Required qualifications**

Qualifications set forth in art. 22 clause 1.1 of the Public Procurement Law, required from the competition winner to enter negotiations for the terms of the contract, are the qualifications as defined by the Polish construction law.

#### **11.5. Invitation to enter the competition**

The promoter shall inform about the number of submitted applications by publishing an announcement on the competition website on 16 June. Participant who submitted their applications following the requirements set forth in the Competition Terms shall be invited to participate in the competition by e-mail, maintaining the rule of anonymity.

Applications for registration and admission into the competition shall be verified once the anonymity of participants is unveiled after the competition results have been announced.

### **12. THE RIGHT OF ACTIVE PARTICIPATION**

#### **12.1. Site inspection of the project area**

Each interested party has the right to attend the site inspection of the project area and to submit questions. Questions and answers presented during the site inspection tour shall be published for all interested parties on the competition website, while maintaining anonymity in the manner described in art. 10.

The site inspection of the project area has been planned for Friday, May 15 2009 and Saturday, May 16 2009. Attendance of the site inspection of the project area can be booked for a selected date through the competition website.

#### **12.2. Questions and notions**

In order to clarify interpretation of the competition terms, each interested party has the right to submit questions and notions to the promoter by the deadlines as specified in art. 8.1.3 or 8.1.6, while maintaining anonymity in the manner described in art. 10.

#### **12.3. Answers**

On behalf of the promoter answers to questions and notions shall be given by the competition jury and the promoter shall publish them as one document together with questions and notions on the competition website within 14 days from the deadline for sending questions.

#### **12.4. Objections**

Wishing to limit the possibility of errors in the adjudication of the competition, a participant has the right to use the means of legal protection, pursuant to the provisions of Public Procurement Law.

An objection is reviewed by the promoter who shall decide about its validity, dismissal, rejection or acceptance in part or whole and about a possible change in the competition results after consulting the competition jury.

#### COMPETITION RESULTS

##### 13. SUBMISSION OF ENTRIES

###### 13.1. Address and deadline for sending entries

A participant may submit only one entry to the competition. A complete competition entry must be sent by post to the address of the competition secretary office or be otherwise delivered to the secretary office by the deadlines specified in art. 8.1.4 or 8.1.7, while maintaining anonymity in the manner described in art. 10.

###### 13.2. Entries delivered after the deadline

Entries submitted or sent after the deadlines specified in art. 8.1.4 or 8.1.7 or delivered to the competition secretary office by post more than 7 days after these deadlines shall not be evaluated by the competition jury.

##### 14. INSURANCE OF ENTRIES

From the moment of its delivery until its return to the participant, each entry submitted to the competition is insured by the promoter against its damage or loss up to the amount of 1,000 Euro.

The insurance is guaranteed by Sopockie Towarzystwo Ubezpieczeń Ergo Hestia SA w Sopocie. The promoter shall publish the terms of the insurance policy on the competition website.

##### 15. COPYRIGHT PROTECTION

###### 15.1. Purpose and fields of exploitation of entries

The author of a competition entry shall transfer onto the promoter copyrights to use the entry for a purpose and in the fields of exploitation necessary to conduct the competition and to publish the competition results in the manner described in art. 16 and following the rules as specified in Attachment 6 "Rules of the competition".

###### 15.2. Fields of exploitation of entries

By submitting an entry to the competition a participant transfers onto the promoter the right to use the entry for publication in the competition exhibition, on the competition website, in the competition catalogue and in other press and internet publications related to the proposed investment project.

###### 15.3. Transfer of economic copyrights

The transfer of economic copyrights to use a competition entry for the execution of the investment project shall be made by means of an agreement as specified in art. 7.

The provisions of Law on copyright and related rights and the provisions of the Civil Code shall apply to the agreement on the transfer of copyrights.

##### 16. PUBLISHING THE COMPETITION RESULTS

###### 16.1. The post-competition discussion

The Promoter plans to hold a post-competition discussion within 30 days from the day of adjudication of the competition.

###### 16.2. The competition exhibition

The exhibition shall present all submitted entries for at least 2 weeks. During the exhibition the post-competition discussion shall be held. The promoter reserves the right to prolong this period or to change the location of the exhibition as well as the right to resign from the public presentation of entries in an exhibition in case of publishing a catalogue of all entries.

###### 16.3. Publishing competition entries

All submitted entries shall be published in the competition catalogue, on the promoter's website and in a newsletter and on the website of the International Union of Architects UIA in order to promote the competition for the period of up to 4 years from the announcement of the competition results.

Awarded entries may be published in press and in the promoter's own materials in order to promote the investment project within 10 years from the announcement of the competition results.

##### 17. RETURNING UNAWARDED ENTRIES

Entries which have not been awarded with any prize shall be returned by the promoter within 4 weeks from the end of the exhibition by courier to the address stated in the participant identification card.

#### ARBITRATION OF DISPUTES

##### 18. ARBITRATION OF DISPUTES

###### 18.1. Rights of a participant

Clarifying doubts and misunderstandings related to the competition shall be made by the means of the site inspection of the project area, and by the means of questions, notions and objections, as specified in art. 12.



### 18.2. Jurisdiction

A common court for settling disputes resulting from the competition proceedings is a court with jurisdiction over the location of the promoter's registered office.

## III. PROGRAMME AND TASK OF THE COMPETITION

defines particular conditions of the competition, specifying the task of the competition, guidelines for the scope and form of a competition entry and requirements which must be met to be eligible for a promised competition prize.

TASK OF THE COMPETITION .....	8
1. The subject of the competition task	
2. The required scope of solutions	
SCOPE AND FORM OF AN ENTRY .....	9
3. Concept in the 1 <sup>st</sup> stage	
4. Design in the 2 <sup>nd</sup> stage	
OBJECTIVES AND GUIDELINES .....	10
5. Description of the current state	
6. Spatial and functional guidelines	
7. Construction guidelines	
8. Functional and operational programme	
9. Project cost	
ADMISSION AND EVALUATION OF ENTRIES .	13
10. Criteria for admission of entries	
11. Criteria for evaluation of entries	

### TASK OF THE COMPETITION

#### 1. SUBJECT OF THE COMPETITION TASK

##### 1.1. The subject of the competition task in the 1<sup>st</sup> stage

The subject of the task in the 1<sup>st</sup> stage of the competition is to develop an architectural concept which will define relations of the facility with its surroundings, set rules for creation of the public space and building developments, protection of environment, heritage and cultural values, communication services and town engineering, all aiming at verification of programme guidelines for the project and setting out a direction for developing a design.

##### 1.2. The subject of the competition task in the 2<sup>nd</sup> stage

The subject of the task in the 2<sup>nd</sup> stage of the competition is to develop, based on the concept from the 1<sup>st</sup> stage, selected elements of an architectural design which will specify standards of the facility, standards for creation of the public space and building developments, for the protection of environment and heritage and cultural values, all aiming at verification of standards of the project and setting out a direction for preparing the facility for execution.

#### 2. REQUIRED SCOPE OF SOLUTIONS

##### 2.1. Scope of solutions in the 1<sup>st</sup> stage

The solution of the task in the 1<sup>st</sup> stage of the competition should present an architectural concept which will define the following rules that will govern the execution of the project:

- the protection of environment, heritage and cultural values, specifying biologically active green areas under protection, exempt from construction and designated for revitalizing, etc.;
- the creation of functions and form of proposed facilities which will determine their roles and sizes, their relations with the surroundings and their programme and structural guidelines;
- creation of the public space, specifying its usage, form and scale, obligatory or recommended maximum dimensions, public areas (accessible without limitation) exempt from construction, being under protection and designated for modernisation, etc.;
- communication services, defining traffic routes, the scope of modernisation for existing road network, pedestrian passages, bicycle paths, public transport facilities, parking spaces;

##### 2.2. Scope of work in the 2<sup>nd</sup> stage

The solution of the task in the 2<sup>nd</sup> stage of the competition should present the following standards for elements of an architectural design which will govern the execution of the project:

- standards for key elements of functions, form and structure of the designed facility;
- hierarchy and mutual relations between elements of the functional and operational programme of the facility;
- standards for developing and maintaining key elements of environment, heritage and cultural values and the public space, including squares, roads, pedestrian passages, bicycle paths, public transport facilities, parking spaces, small architecture objects, etc.;
- utilities on the project site, presenting the layout of the city engineering networks and spots of re-laying existing networks where they interfere with the proposed building development;
- estimated energy consumption and utilities usage

f) land-surveying unifications and divisions necessary for the execution of the project.

### 2.3. Integrity of solutions

The solutions of both parts of the competition task should combine into a coherent concept for spatial development and construction on the site subject to this competition and should be defined in a way allowing making decisions that are the purpose of the competition, as specified in art. 4.3 Chapter II "Conditions for participation".

## SCOPE AND FORM OF AN ENTRY

### 3. CONCEPT IN THE 1<sup>ST</sup> STAGE

#### 3.1. Boards for the 1<sup>st</sup> stage

Graphic solutions should be presented on 3 horizontally-oriented boards of 70X100 format:

- 1) the 1<sup>st</sup> board should present, in black and white print, a concept of land development in 1:1000 scale, drawn into the situation from the basic map listed in the competition materials as <MHP\_situation 1.tif> as well as the side view and the cross-section in scale 1:1000 in places marked on the graphic plan <MHP\_area1.tif> with symbols A-A and B-B together with the legend for marks and symbols
- 2) the 2<sup>nd</sup> board should present, in black and white print, the designed building and the network of roads in scale 1:1000, drawn into the plan of the existing buildings, road network and landscape, listed in the competition materials as <MHP\_situation2.tif>, while maintaining the graphic style and without any other symbols, putting in lighting conditions for the noon on June 21.
- 3) the 3<sup>rd</sup> board should present, colour print permitting, a visualisation of the facility drawn into the view that is listed in the competition materials as <MHP\_view1.tif>, at least 2 photos of the model of the MPH facility produced by the participant in scale 1:500, projections, cross-sections and elevations of the facility in scale 1:400 selected by the participant together with other elements necessary to understand the concept.

#### 3.2. Summary and description of an entry

The competition entry in the 1<sup>st</sup> stage should be submitted with 2 copies of a summary of A3 format, consisting of a title page, re-size of the 70X100 boards to the A3 format, 2 pages of a description of objectives, rules and solutions and 1 page with the balance sheet of areas in the tabular format, listed in the competition materials as <MHP\_bilans1.ods>. Each page of the summary must be marked with the entry identification symbol.

#### 3.3. CD

The entry in the 1<sup>st</sup> stage should be submitted with a CD marked with the entry identification symbol, containing the summary of the entry in the PDF format in at least the 300 dpi resolution, together with descriptions in the TXT format and re-sizes of all 70X100 boards to the A3 format (TIFF RGB in the 600 dpi and 72 dpi resolutions), prepared for publishing.

Caution!!! File properties must not contain information that would allow for identification of authors.

### 4. DESIGN IN THE 2<sup>ND</sup> STAGE

#### 4.1. Boards for the 2<sup>nd</sup> stage

The graphic solution should be presented on 6 to 8 vertical boards of the 70X100 format:

- 1) two boards should present, in black and white print, solutions regarding building developments, communication services and green areas drawn into the situation from the basic map in scale 1:500, listed in the competition materials as <MHP\_situation3.tif>. These boards should also present the elevation and the cross-section in 1:500 scale, in places marked as A-A and B-B on the graphic plan <MHP\_area1.tif>, together with the key to symbols;
- 2) the four remaining boards should present, in black and white print, elements of the design including the ground floor projection as well as selected, vital for understanding the design, projections of floors, cross-sections, characteristic elevations in scale 1:250 and possibly visualizations.

Two additional vertical boards of 70X100 format are also allowed in order to present, colour print permitting, other elements such as plans or visualisations necessary for understanding the idea of the spatial arrangement of the facility and its relations with the surroundings.

#### 4.2. Model of facility

The competition entry in the 2<sup>nd</sup> stage should also be submitted with a model with dimensions of at least 60x60 cm, presenting the designed facility in 1:500 scale and produced on the basis of the situation from the basic map, listed in the competition materials as <MHP\_situation3.tif>. The model should be made of any matt and opaque materials, in white colour of the pure gypsum shade, without presenting any trees or bushes.

#### 4.3. Summary and description of work

The competition entry in the 2<sup>nd</sup> stage should be submitted with 2 copies of a summary of A3 (210x420mm) format, consisting of a title page, re-size of the 70X100 boards to the A3 format, 2 pages with a description of objectives, standards and solutions, 1 page with a balance sheet of areas in a tabular format, listed in the competition materials as <MHP\_bilans2.ods>, 1 page of energy performance description of the designed facility together with estimated energy consump-

tion and other utilities usage and 1 page description of the economic feasibility of the project and execution process. Each page of the summary must be marked with the entry identification symbol.

#### 4.4 CD

The entry in the 2<sup>nd</sup> stage should be submitted with a CD marked with the entry identification symbol, containing the summary of the entry in the PDF format at least in the 300 dpi resolution, together with descriptions in the TXT format and re-sizes of all 70X100 boards to the A3 format (TIFF RGB in the 600 dpi and 72 dpi resolutions), prepared for publishing.

Caution !!! File properties must not contain information that would allow for identification of authors.

## OBJECTIVES AND GUIDELINES

### 5. DESCRIPTION OF THE CURRENT STATE

#### 5.1. Location of the project site.

The site of the proposed investment project is located in Warsaw, above the Trasa Łazienkowska, in the area of Jazdów – the oldest part of Ujazdów on the Skarpa Warszawska (the high river bank), which makes the southern part of Śródmieście District, adjoining Sielce – i.e. the northern part of Mokotów District.

The immediate surroundings of the investment site cover the area that is delineated by the streets of Aleje Ujazdowskie, Piękna, Myśliwiecka, Agrykola and contains all elements of the landscape structure which are vital for its spatial and cultural preservation. Material components of landscape include the following elements:

- the Wisła River embankment, within the area of Warsaw also referred to as the Skarpa Warszawska
- the Zamek Ujazdowski (Ujazdów Castle) with the composition axis of the Oś Stanisławowska
- Aleje Ujazdowskie with pl. na Rozdrożu
- the Park Ujazdowski (Ujazdów Park) and the Park Sobieskiego (Sobieski Park – Agrykola)
- the course of ul. Jazdów and the ravine of ul. Agrykola
- the compounds and pieces of valuable tall plants

#### 5.2 Ownership issues

Ownership and possession of land. The plots for the construction of the MPH facility, with the inventory no. 20 of the district 5-06-08 and no. 2 of the district 5-06-12 are the property of the State Treasury under the management of the Board of Municipal Roads in Warsaw, designated for the national road no. DK2 (the Trasa Łazienkowska). The adjacent plots with the inventory no. 17/2 of the district 5-06-08 are the property of the city of Warsaw, at the disposal of the Mayor of the Capital City of Warsaw and under joint management of the Board of Public Areas and the Company for Property Management of the Śródmieście District. The adjacent plot with the inventory no. 8 of the district 5-06-12 is the property of the State Treasury under the management of the Centre for Contemporary Art Zamek Ujazdowski and the head of the Warsaw borough.

#### 5.3 Description of existing buildings

The site is surrounded by representative green parks of the Łazienki Królewskie (Royal Łazienki Park), the Ogród Botaniczny (Botanical Gardens), the Dolina Szwajcarska (Swiss Valley), the Skwer Matejki (Matejko Square) and the Park Agrykola (Agrykola Park), where the highest state offices are located – the Parliament of the Republic of Poland, the Chancellery of the Prime Minister, the Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of Education, the Ministry of Justice and a number of embassies, including those of Canada, Bulgaria, Switzerland, the United States, Yugoslavia, Finland, Norway, Hungary, Great Britain and Northern Ireland.

#### 5.4. Public transport

The existing layout of roads, pedestrian passages and bicycle paths was determined in the 1970's, when the Skarpa and the park greenery area on the Skarpa were cut through by the trench of the Trasa Łazienkowska, 6 to 10 m deep and 30 to 90 m wide. It broke the continuity of Skarpa and affected its environment. It also partly interrupted the Oś Stanisławowska (Stanisławowska Axis) and altered the pre-war built-up structure in this part of the city.

The pedestrian bridge which was constructed in the extension of ul. Jazdów in the following years diminished, to certain extent, the negative impact of the highway on its neighbourhood. Re-creating the interrupted passages and integrating them with the existing elements on both sides of the highway trench will require overall solutions within the concept for land development of the neighbourhood of the project site.

Moreover, the Trasa Łazienkowska, being one of the main bridges across the River Wisła, is the southern part of the central ring-road. It services the city centre as well as the transit traffic. Heavy traffic makes it a source of traffic-related disturbances, such as noise and exhaust pollution.

The existing road network in the area includes the following:

- main road of fast traffic (class GP) – the Trasa Łazienkowska,
- collective streets (class Z) – Aleje Ujazdowskie being the part of the Trakt Królewski (Royal Road), Aleja Szucha and the streets of Piękna-Myśliwiecka-Rozbrat-Łazienkowska
- local streets (class L) – the southern part of ul. Myśliwiecka and the eastern part of ul. Koszykowa
- access streets (class D) – Aleja Wyzwolenia, ul. Jazdów and ul. Agrykola.

The heaviest traffic (of 110-130 thousand vehicles in 24 hours) has been recorded on the Łazienkowski bridge. The intensity of traffic in the course of Al Ujazdowskie has been in the range of 10-12 thousand vehicles in 24 hours.

In the vicinity of the project site there are no parking lots which could provide a sufficient number of parking spaces for visitors and transport services. On the eastern side, in the area of Legia Stadium and Torwar there are parking lots which could possibly be used by coaches bringing visitors to the MPH.

At present the area is serviced by public buses whose routes run in the following way:

- Trasa Łazienkowska, Aleja Szucha, Aleje Ujazdowskie with bus stops in the area of Plac Na Rozdrożu,
- the streets of Piękna, Myśliwiecka, Łazienkowska, Rozbrat, Szwoleżerów, with bus stops in the junction area of ul. Myśliwiecka, Łazienkowska and Rozbrat.

The nearest tram runs in ul. Marszałkowska, while the nearest underground station is "Politechnika" in ul. Waryńskiego near the roundabout Rondo Jazdy Polskiej.

#### 5.5. Environment

Natural environment, and in particular elements of live nature, is to a large extent anthropogenic in the area of the investment project. The project site and its surroundings are not under any forms of legal environmental protection. This is, however, an area of great significance for the natural environment of Warsaw due to its rich greenery and connections with the city's most valuable historical parks as well as the location of the Skarpa Warszawska (the river embankment).

The project site covers, most of all, traffic lanes of the Trasa Łazienkowska and its immediate surroundings. It is also under significant negative impact from noise and air pollution coming from heavy traffic.

Ground conditions: Within the project area the ground and water conditions are generally good and do not pose any special problems. There are the following main layers of soil:

- layer I – embankments up to 3 m below the ground level – to be removed;
- layer II – clays up to ca. 10 m below the ground level – local occurrence and none in many spots, load-bearing capacity: ca. 400 kpa,
- layer III – sands, up to 20 m below the ground level - local occurrence and none in many spots, load-bearing capacity: ca. 400 kpa,
- layer IV – loams with thickness of several dozens of metres, load-bearing capacity: ca. 400 kpa,

Ground water level – varies from 8 to 12 m below the ground level of the plateau, higher there are local occurrences of water lenses in cohesive formations.

Detailed description of current geotechnical and hydrogeological conditions project area are provided in specialist studies in the catalogue <MHP\_4222>.

Air – around the traffic lanes of the Trasa Łazienkowska the permitted air pollution levels are exceeded – it must therefore be assumed that the air is overpolluted in the area of the entire highway trench and immediately above it up to a few or several metres

noise – in the right-of-way of the Trasa Łazienkowska and in the areas adjoining the trench within ca. 70 m on both sides the noise level during the 24-hour period exceeds the permitted parameters for residential and leisure areas .

Greenery - trees are the main and most important element of the greenery. Apart from one with a special protection status (nature monument) all others fall under standard regulations regarding protection and possibility of removal. The potential natural greenery of this area is of the oak-lime-hornbeam type Tilio-carpinetum. Despite the anthropogenic impact the existing greenery demonstrates to a large extent the habitat conformity. Out of 3,700 trees in the surroundings of the project area, 27 are of unique natural and landscape values and 700 are considered to be highly valuable. The overall evaluation of trees in both environmental and landscape terms is provided in the specialist studies in the file <MHP\_4223>.

#### 5.6. Technical infrastructure

The project site is located within the reach of utilities and it may be connected to the utilities networks without any particular limitations. A detailed description of the current conditions of utilities networks are provided in the specialist studies in the file <MHP\_4231>.

### 5.7. *Heritage and cultural values*

The project site is located within the boundaries of a historical monument "Warsaw – the historical city compound with the Royal road and Wilanów" which was established by the Ordinance of the President of the Republic of Poland of 8 September 1994 (M.P. no. 50, item 423) as well as within the archaeological zone delineated by the streets of Aleje Ujazdowskie-Agrykola-Myśliwiecka-Piękna, listed in the register of historical monuments under the entry A-860 by the District Conservator of Historical Monuments as of July 1, 1965. It is also located within the boundaries of the Sobieski Park (Agrykola), listed in the register of historical monuments under the entry no. 168/2 as of July 1, 1965 and in the zone of the urban set-up of Oś Stanisławowska (Stanisławowska Axis) listed in the register of historical monuments under the entry no. A-534 by the District Conservator of Historical Monuments as of July 1, 1965.

## 6. *FUNCTIONAL AND SPATIAL GUIDELINES*

### 6.1 *Planning guidelines*

The local plan for land development of the investment area will be accepted after the competition and taking its results into consideration. The only binding document on planning for this area is the Study on Conditions and Directions of Spatial Development of the Capital City of Warsaw adapted by the Resolution no. LXXXII/2746/2006 of 10 October 2006. The provisions of the study regarding the project site are only used as recommendations in the competition and are contained in the file <MHP\_4261>.

### 6.2 *Guidelines for environmental protection*

In terms of environmental protection the construction of the facility should be considered in two major aspects: 1) as a facility whose construction and maintenance will affect the environment, 2) as an object which will be subjected to external conditions of the environment.

The special location of the proposed building on the edge of the Skarpa Warszawska combines both aspects into the priority issue of the preservation of land, geological and hydrogeological conditions and the protection of greenery.

It should be considered that the permitted levels of air pollution are exceeded within the right-of-way of the Trasa Łazienkowska. Spatial solutions should aim at limiting this negative impact on the facility and its immediate surroundings.

The function and nature of the facility are not considered to have a negative impact on the environment through any additional and significant emissions of noise or pollution.

Considering the status of the site in both the landscape and Warsaw's natural environment and the impact from the Trasa Łazienkowska, preservation of as much greenery as possible should be aimed at.

### 6.3 *Guidelines for the protection of landscape and heritage and cultural values*

The location of the facility on the Skarpa Warszawska and within the large-scale urban set-up of Oś Stanisławowska (Stanisławowska Axis) makes the scope of landscape connection much wider and reaching outside the boundaries of the project area and its immediate surroundings. The most important viewing and composition connections which can potentially be developed or need clarifying should be considered the ones with Ogród Botaniczny (Botanical Gardens), Łazienki Królewskie (Royal Łazienki Park – the viewing axis from the Palace on Island) and with the entire area at the foot of the river embankment (including ul. Myśliwiecka, the flyover of Trasa Łazienkowska). The complex of the so-called Finnish cottages which is an element of the current Jazdów landscape should be considered as temporary, whereas the trench of the Trasa Łazienkowska and the urban layout of Plac na Rozdrożu require substantial changes since they spoil its basic landscape values.

The provisions of the Study (art. 7.1) describing the area of the historical monument (art. 5.7) specify that this is "the main part of the historical city which was erected over time on the edge of the Wisła embankment with its characteristic panorama". The smooth combination of the undistorted elements of the spatial structure with the executed concept of restoration after the WWII destruction conveys the most important values of Polish history and culture.

Taking the above issues into consideration, solutions presented in the competition should observe the following general rules for the protection and revitalizing of the Jazdów area:

- acknowledging the body of the Zamek Ujazdowski as a dominant piece of the Baroque hierarchical urban arrangement and subordinating the size and location of the proposed building in an undisturbing manner while adjusting the building shape to the status and representative nature of the facility;
- restoring and revitalizing Oś Stanisławowska in its course from ul. Nowowiejska through Plac na Rozdrożu to the Wisła river, including the creation of a new urban layout of Plac na Rozdrożu,
- restoring the spatial continuity of Jazdów areas by eliminating (severely limiting) disturbances from the Trasa Łazienkowska and creating a walking passage of Aleja na Skarpie as an attractive public space, re-creating the historical layout of ul. Jazdów and the current ul. Johna Lennona as well as integrating parts of the Park Sobieskiego (Agrykola) located to the north and south of the flyover of the Trasa Łazienkowska,

- vitalizing and re-composing the green areas in order to restore historical viewing and composition connections of Oś Stanisławowska, thus increasing the functional attractiveness of its neighbourhood.

#### 6.4. *Public transport guidelines*

Solution presented in the competition should take into consideration the following conditions for communication and public transport:

- due to the key role of the Trasa Łazienkowska within the transport system in Warsaw (being a part of the central ring-road) the traffic conditions on this highway cannot get worse; it is necessary to keep the existing number of lanes (three in each direction), merging and diverging lanes at junctions and additional lanes for bus stops; the required space of the shoulder is 4.70 m,
- it is admissible to design access for the Museum services in ul Jazdów and from ul. Myśliwiecka as well as access from ul Agrykola, using the existing network of local ways.

The environmental issues concerning the public transport service for the proposed facility refer most of all to secondary impact resulting from designed access roads and parking lots in the north across Jazdow area and in the south across the area between the Trasa Łazienkowska and ul. Agrykola. Considering the features of land development and the rich tree stand of this area the primary transport services for the facility and the location of parking lots should ideally be developed at the foot of the slope on the eastern side.

Convenient connections between public transport or coach stops and the MPH facility should be provided. They must conform with the requirements for services for the disabled. A network of bicycle paths should also be designed with bicycle parking areas around the facility, taking into account the ration of at least 5 parking spots for each 1,000 m<sup>2</sup> of the exhibition area.

### 7. CONSTRUCTION GUIDELINES

#### 7.1. *Geotechnical and hydrogeological guidelines*

The ground and water conditions on the plateau within the park area are good and do not pose any particular problems. The project site can include both the edge and the generally unstable slopes of the embankment. It requires from the proposed facilities to perform supporting and securing functions for the slope. Possible landslides of the slope will require securing during the construction of the facility.

In the area of the landslide in the embankment slope on the northern side of the Trasa Łazienkowska the removal of the landslide may be considered by the means of removing the masses of soil (ca. 30,000 m<sup>3</sup>), which would stabilize the slope on the northern side with additional cubic space.

#### 7.2. *Guidelines for technical utilities*

The supply of heating from the municipal heating network should definitely be preferred. An alternative solution of a gas boiler house (although possible from the formal and technical point of view) would be against the municipal policy for environmental protection which advises against the creation of new air polluting agents, particularly in central districts. When planning the land development and designing particular facilities it should be at limiting rain water flow into the sewers, so that the amount of this water is not larger than 50 l/s.

#### 7.3. *Acoustic guidelines*

The entire project area should be considered to have bad acoustic climate and therefore efforts should be made to:

- plan the exterior of the facility (outside space) in a manner preventing the traffic noise from being unacceptable inconvenience for people staying outside the building;
- use structural and material solutions limiting the penetration of outside noise inside the facility;
- regarding the highway and its vicinity (where the facility and elements of land development will be located) as the source of material vibrations with negative impact on both people and buildings.

The designed facility will be under great impact from noise. Therefore, proper sound insulations should be designed which will take into account material and air vibrations. Material interactions should be eliminated by isolating the traffic lanes from the load-bearing structure. Air impact should be limited by external insulation of the slab located over the tunnel with a structure of double curtain walls and additional sound screens. The extent of acoustic insulation will depend on the possible covering of the highway between the MPH facility and Plac na Rozdrożu. The cover will definitely limit the impact of noise.

#### 7.4. *Guidelines for building design*

It is recommended already at the initial concept stage to consider construction technology of facilities and its impact on changes in the traffic arrangement during the construction. It is recommended for the foundation structures to be the slope-securing structures at the same time and for

the structures of facilities to be independent of the highway and of the structure of the flyover of the Trasa Łazienkowska.

The structure of a bridge in the extension of ul Jazdów should be supported by either two additional pillars in the middle or by external supports, depending on the adapted structure concept. In both cases the structure extending the course of ul. Jazdów should be separated with expansion joints from the structure of the MPH building.

#### 7.5. Installation guidelines

Installations on the exhibition floors of the museum can be laid out in a typical manner for this kind of facilities. Regarding the air conditioning it is recommended to lay air-supply pipes underneath floors and the air-exhaust pipes over the suspended ceilings. Such a solution will increase the gross storey height by ca.  $2 \times 30 \text{ cm} = 60 \text{ cm}$ . Therefore, gross height of floor slabs of 100 cm should be taken into account. Analyses of similar solutions show that a net storey height of 6 m may be too small for museum and exhibition functions, which would require a slight increase in the building height (now recommended to be 12 m) or design certain higher parts of the building.

The air-conditioning may require installation of 2-3 chillers (chambers for adjusting air parameters). Large sizes of such chambers may pose problems with their location. It would be best to put them on the roof, thus increasing the height of the building at the spot. The floor of ca. 30 cm in height should also hide conditioners securing light curtain walls as well as other installations. These installations can also be brought down to the technical storey from which they are let out to the structures on both sides of the highway.

#### 7.6 Fire protection guidelines

The facility will be designed in compliance with the Polish provisions of law and Polish Norms in force. In the case of non-existing Polish Norms, those commonly used in other countries should be applied. In particular, it refers to the German guidelines VdS (Verband der Sachversicherer) and the American guidelines of NFPA (National Fire Protection Association).

### 8. FUNCTIONAL AND OPERATIONAL PROGRAMME

#### 8.1. Functional and operational programme

The functional and operational programme for the proposed investment project contains primary data and the investor's objectives, guidelines and parameters of the project, all reflecting the investor's expectations. The functional and operational programme presented in the file <MHP\_program1.pdf> constitutes Attachment 1.2 of "Obligatory materials" and is binding for competition participants exclusively to the extent of establishing desired standards of the execution, costs of designing work and construction works.

The purpose of the competition is to verify objectives, guidelines and parameters of the proposed investment project which are specified in the functional and operational programme

#### 8.2. List of required spaces

The planned estimated demand for net usable areas for necessary functions of the MPH in its particular zones and their estimated total gross areas are presented below:

Public area zone	2,100-2,300 m <sup>2</sup> to 2,400 m <sup>2</sup>
Zone of complementary functions	1,000-1,100 m <sup>2</sup> to 1,300 m <sup>2</sup>
Education and seminar zone	1,300-1,500 m <sup>2</sup> to 1,700 m <sup>2</sup>
Exhibition zone	8,200-8,400 m <sup>2</sup> , to 9,900 m <sup>2</sup>
Research and academic and administration zone	1,300-1,500 m <sup>2</sup> to 1,700 m <sup>2</sup>
Zone of technical utilities	900-1,000 m <sup>2</sup> to 1,100 m <sup>2</sup>
Zone of storerooms and garages	1,500-1,700 m <sup>2</sup> to 1,900 m <sup>2</sup>

total MPH programme

16,000-17,000m<sup>2</sup> to 20,000 m<sup>2</sup>

The presented division into functional zones is not obligatory or deciding about the spatial arrangement of the facility, but is only aimed at verifying needs and the balance of demand for the necessary usable areas. Some zones or functions may be combined with or mingle into others, provided that the security measures and access control are maintained wherever such access has to be restricted.

A deviation of  $\pm 15\%$  of usable area is permitted. Yet It is also possible for greater changes to be introduced in proportions between usable areas for particular functions within one zone or between zones, provided, however, that half the space remains assigned to the primary function of the museum – the exhibition function, while the other part will be used for all other functions and the total area of the facility will not exceed 20,000 sq.m.

## 9. PROJECT COST

### 9.1. Planned project cost

The gross execution budget (inclusive of VAT at 22%) estimated by the investor in 2007 is the equivalent of 87 million Euro (EUR) in the Polish zloty (PLN). The presented budget does not include initial preparation work or acquiring the right to designate the land for construction purposes.

### 9.2. Planned standard of execution

The execution standards of the MPH building should be subjected to the following requirements:

a) the spatial structure of the building should allow for future planning of changes in the functions of rooms, facilities and equipment, based on open systems which can be integrated, expanded, replaced, taking into account the developments in technology, in particular telecommunication and media;

b) structural elements and the roof should last for at least 50 years, utilities networks on the site and pipe and cable installations should last for at least 30 years, whereas equipment and installation tools should guarantee faultless operations for at least 15 years;

c) the investor expects the highest spatial and technical standards of the execution of the facility;

d) the facility should be equipped with systems suitable for this type of building, including the Integrated Building Management System;

e) the economic standard of execution of particular functions of the facility, as defined in art. 8.2, was estimated from 250 Euro/m<sup>3</sup> gross (garages) to 500 Euro/m<sup>3</sup> gross (for representative space);

### 9.3 Estimated cost of the project execution

The estimated gross cost of the project execution, based on the solutions proposed in the 1<sup>st</sup> stage of the competition, should be indicated by the participant in the entry summary in the table with the balance sheet of areas <MHP\_bilans1.xls>, and in the 2<sup>nd</sup> stage in the balance sheet 2 of areas <MHP\_bilans2.xls>

## ADMISSION AND EVALUATION

### 10. CRITERIA FOR ADMITTING ENTRIES

#### 10.1. Admitting entries to the competition and evaluation

1. Only an entry which does not violate the anonymity rule and is not obviously contrary to the competition purpose can be accepted for the competition.
2. Only entries admitted to the competition can be subject to evaluation, provided they have not been delivered after the deadline, do not present alternative solutions and are clear enough to allow evaluation.

#### 10.2. Admission to the 2<sup>nd</sup> stage

The purpose of the 1<sup>st</sup> stage is to select up to 10 entries to be further developed in the 2<sup>nd</sup> stage.

#### 10.3. Awarding prizes and mentions

1. Prizes may be awarded to entries which meet the following obligatory and formal requirements:
  - a) all elements of an entry, including files on the CD, meet the requirement of anonymity of a competition participant following the rules set forth in art. 10 Chapter II "Rules and conditions for participation",
  - b) the work in the 1<sup>st</sup> stage solves the competition task as defined in art. 1.1
  - c) the entry developed in the 1<sup>st</sup> stage contains the minimum scope of solution as specified in art. 2.1
  - d) the entry prepared in the 1<sup>st</sup> stage contains the minimum scope of development as defined in art. 3
  - e) the work in the 2<sup>nd</sup> stage solves the competition task as defined in art. 1.2
  - f) the entry developed in the 2<sup>nd</sup> stage contains the minimum scope of solution as specified in art. 2.2
  - g) the entry prepared in the 2<sup>nd</sup> stage contains the minimum scope of development as defined in art. 4.
2. All other requirements and guidelines specified in the terms of the competition and competition materials are regarded as recommendations which reflect the investor's expectations and may be taken into consideration by a participant in their competition solutions to the extent as seen necessary by the participant.
3. An outstanding entry which does not meet the obligatory formal requirements specified in art. 10.3.1 may only be awarded at best with a compensation of costs or a mention.

### 11. CRITERIA FOR EVALUATION OF ENTRIES

Entries submitted to the competition shall be evaluated according to the following hierarchy of evaluation criteria:

- 1) aesthetic, attractive features and the suitability of solutions to the nature and status of the project site;
- 2) functionality of the facility and its relation to the immediate surroundings and within the city;



- 3) compliance with spatial and functional guidelines as specified in art. 6;
- 4) compliance with the construction guidelines as defined in art.7;
- 5) estimated cost of the project execution based on evaluation of the presented balance sheet of areas, as specified in art 9;
- 7) economy of maintenance based on evaluation of descriptions required in the 2<sup>nd</sup> stage of the competition, as specified in art. 4.3

## Attachment 1

to the terms of the competition for a design of the Museum of Polish History in Warsaw

### ANNOUNCEMENT OF THE COMPETITION

On April 6, 2009 the Museum of Polish History announces an international architectural competition for a design of the Museum of Polish History in Warsaw, conducted under the patronage of Mr. Bogdan Zdrojewski – Minister of Culture and National Heritage of Poland and with the approval of and under the auspices of the International Union of Architects UIA.

#### 1. COMPETITION PROMOTER

The Museum of Polish History in Warsaw, listed in the register of cultural institutions, maintained by the Minister of Culture and National Heritage of Poland, the registry no. RIK 73/2006, NIP 701-00-15-596, Regon 140530761.

The Competition secretary office: 01-209 Warszawa, ul. Hrubieszowska 6a, tel. +48 22 211 9002, fax +48 22 211 9033

e-mail: [competition@muzhp.pl](mailto:competition@muzhp.pl), [www.muzhp.pl/competition](http://www.muzhp.pl/competition)

#### 2. TYPE AND FORM OF THE COMPETITION

It is an international two-stage architectural competition for a concept with design elements.

#### 3. PURPOSE OF THE COMPETITION

The purpose of the competition is to decide about the selection of an architectural concept and design elements for the Museum of Polish History in Warsaw, hereinafter referred to as the MPH, so as to verify the initial guidelines and to set out the direction for development and execution of the investment project.

#### 4. TASK OF THE COMPETITION

The task in the 1<sup>st</sup> stage is to present an architectural concept which will verify the programme and spatial objectives of the investment project and will set out the direction for the design development in the 2<sup>nd</sup> stage of the competition.

The task in the 2<sup>nd</sup> stage is to develop, based on the first-stage concept, selected design elements which will verify standards for the investment project and will set out the direction for preparing the MPH facility for execution.

#### 5. CRITERIA FOR EVALUATION OF ENTRIES

Compliance with the guidelines, aesthetics, functionality of the facility and its relation to the surrounding environment, adjusting solutions to the nature and status of the project site and costs of execution and maintenance

#### 6. PRIZES

The 1<sup>st</sup> prize for the best entry after both stages of the competition is 70,000 Euro and an invitation to negotiations for a single-source procurement or negotiations without a public notice. The prize for an entry admitted into the 2<sup>nd</sup> stage is the remuneration of costs of 20,000 Euro. The number and value of other prizes and mentions shall be determined by the jury within the budget for prizes and mentions of 350,000 Euro.

#### 7. THE COMPETITION JURY

**Grzegorz Buczek**, architekt TUP, Warsaw, Poland

**Christine Dalnoky**, architecte DPLG, Paris-Gordes, France

**Aurelio Galfetti**, architetto SIA, Lugano, Switzerland

**Ryszard Jurkowski**, architekt SARP, Katowice, Poland

**Jong Soung Kimm**, architect UIA, Seoul, Korea – the UIA observer

**Tomasz Merta**, Vice-Minister of Culture and National Heritage of the Republic of Poland, Warsaw, Poland

**Marek Mikos**, architekt SARP, the Chief Architect of the Capital City of Warsaw, Warsaw, Poland

**Rafael Moneo**, arquitecto UIA, Madrid-Harvard, Spain-the USA

**Andrzej Rottermund**, art historian, Warsaw, Poland

**Eduardo Souto de Moura**, arquitecto, Porto, Portugal

#### 8. DEADLINES

Obligatory deadlines for this competition shall be specified in the competition terms. The competition terms shall be published by 15 April 2009.

#### 9. CONDITIONS FOR PARTICIPATION

A competition participant may be any person who is independent of the promoter and the competition jury, is not subject to exclusion on the basis of the competition terms, is an architect, author or co-author of the entry submitted to the competition, will pay the registration fee and indicate in the identification card all persons working on the competition entry as well as the scope of their cooperation. The registration fee is 50 Euros.

#### 10. ANNOUNCEMENT AND OTHER INFORMATION

The competition shall be announced to the public on the websites of the Museum of Polish History [www.muzhp.pl](http://www.muzhp.pl), the International Union of Architects UIA [www.uia-architects.org](http://www.uia-architects.org), the

Association of Architects of Poland SARP [www.sarp.org.pl](http://www.sarp.org.pl) , the Association of Consultant Engineers SIDIR [www.sidir.pl](http://www.sidir.pl) , Fundacja Twórców Architektury FTA [www.fta.pl](http://www.fta.pl) , Ronet Information Service [www.ronet.pl](http://www.ronet.pl) , as well as in national issues of the dailies „Rzeczpospolita”, „Dziennik” and “Gazeta Wyborcza”.

Complete terms of the competition and competition materials as well as current information and the promoter's announcements shall be available for all interested parties on the website [www.muzhp.pl/competition](http://www.muzhp.pl/competition)

## Attachment 2

to the terms of the competition for a design of the Museum of Polish History in Warsaw

### LIST OF COMPETITION MATERIALS

#### 1. OBLIGATORY MATERIALS

##### 1.1. Terms of the competition

A document titled "Terms of the competition", including the announcement of the competition, its programme, rules and terms <MHP\_terms1\_eng.pdf.

##### 1.2. The functional and operational programme of the facility

contains the primary data, objectives, guidelines and parameters of the investment project - <MHP\_program1\_eng.pdf>

##### 1.3. Location of the project area

Location of the project within the city – a plan in 1:200000 scale - <MHP\_location1.tif>

##### 1.4. Area for development

Area and boundaries of the development site– a plan of 1:5000 scale - <MHP\_area1.tif>

##### 1.5. Issues of land ownership

The current state of ownership – a plan of 1:5000 scale - <MHP\_proprety1.tif>

##### 1.6 Protection of historical monuments

Historical monuments and other facilities under conservator's protection – a plan 1:5000 - <MHP\_monument1.tif>

##### 1.7. Basic map 1 of the project site (the 1<sup>st</sup> stage)

Map of the project site – a basic map of 1:1000 scale together with inventory and utilities <MHP\_situation1.tif>.

##### 1.8. Plan 2 of the project site (the 1<sup>st</sup> stage)

Plan of the project site – a location and altitude plan of 1:1000 scale with the site topography <MHP\_situation2.tif>.

##### 1.9 The panorama of the project area (the 1<sup>st</sup> stage)

The Panorama of Skarpa and the project area from the east - <MHP\_view1.tif>

##### 1.10 Balance sheet of areas1 (the 1<sup>st</sup> stage)

Overall balance sheet of usable areas of the facility in the concept at the 1<sup>st</sup> stage of the competition - <MHP\_bilans1\_eng.xls>

##### 1.11 Basic map 3 of the project site (the 2<sup>nd</sup> stage)

Map of the project site – a basic map in 1:500 scale with inventory and utilities <MHP\_situation3.tif>

##### 1.12 Balance sheet of areas 2 (the 2<sup>nd</sup> stage)

balance sheet of usable areas of the facility in the design at the 2<sup>nd</sup> stage of the competition - <MHP\_bilans2\_eng.xls>

##### 1.13. Answers to questions

Answers to questions and notions from those interested in entering the competition, published on the competition website in both stages of the competition.

#### 2. INFORMATION MATERIALS

##### 2.1. Historic materials

###### 2.1.1 Historic plans and maps

Historic plans and maps of the project area - <katalog MHP\_4216>

###### 2.1.2 Photo documentation

Historic photo documentation (plans and post-war aerial photos) - <katalog MHP\_222>

##### 2.2. Land development study for the Capital City of Warsaw

Land development study for the Capital City of Warsaw – selected elements relevant to the project area - <katalog MHP\_4262>

##### 2.3 Topographic map 1:50000

Map of Warsaw – a topographic map 1:50000 (1993) - <katalog MHP\_4211>

##### 2.4 Topographic map 1:10000

Map of Warsaw city centre – a topographic map 1:10000 (2002) - <katalog MHP\_4212>

##### 2.5 Dendrology

Inventory and valorisation of greenery in the project area 1:500 - <katalog MHP\_4223>

##### 2.6 Geotechnics and hydrogeology

The study on geotechnical conditions with maps of soils, waters and threats 1:500 - <katalog MHP\_4222>

##### 2.7 Technical infrastructure

Analyses of the existing conditions for technical utilities together with a map of networks 1:500 - <katalog MHP\_4231>

## 2.8 Structure

Analyses of the form and structure of the facility of the Museum of Polish History in Warsaw - <katalog MHP\_4271>

## 2.9 Transport and communication

Guidelines for creating the road network and communication services - <katalog MHP\_4241>

## 2.10 Environment protection

Study on the guidelines for the protection of environment - <katalog MHP\_4221>

## 2.11 Protection of landscape, heritage and cultural values

Study on historic and landscape conditions and conservation guidelines - <katalog MHP\_4251>

## 2.12. Photo and film documentation

Photo and film documentation of the current state - <katalog MHP\_221>

Notice: All competition materials are under legal protection pursuant to the provisions of Law on copyright and related rights, are intended for internal use only by competition participants and cannot be used for any purpose other than participation in the competition without the promoter's consent.

**Attachment 3**

to the terms of the competition for a concept for the Museum of Polish History in Warsaw

**SCOPE AND FORM OF WORK**

Required in the 1<sup>st</sup> stage and the 2<sup>nd</sup> stage of the competition

**Scope of work in the 1<sup>st</sup> stage**

3 presentation boards of 70X100 format  
 2 copies of the summary of A3 format+  
 CD with the summary and re-sizes of A3  
 boards  
 At least 2 photos of the model of facility  
 in 1:500 scale  
 identification envelope B4

<b>1.</b>	1:1000 <MHP_situation1.tif> side view A-A, cross-section B-B 70X100 format
<b>2.</b>	1:1000 <MHP_situation2.tif> with shadows 70X100 format
<b>3.</b>	<MHP_view1.tif> At least 2 photos of the model 1:500 Projections, cross-sections, ele- vations 1:400 Plans, visualizations, etc. 70x100 format

**Scope of work in the 2<sup>nd</sup> stage**

6-8 presentation boards of 70X100 format  
 2 copies of the summary of A3 format  
 CD with the summary and re-sizes of A3  
 boards  
 Model of facility 1:500  
 identification envelope B4

<b>4.</b>	<b>5.</b>	<b>6.</b>	<b>7.</b>
1:500 <MHP_situation3.tif> Profile A-A, cross-section B- B 2x 70X100 format		1:250 Projection of the ground floor, Selected projections, cross- sections 2x 70X100 format	
<b>8.</b>	<b>9.</b>	<b>10.</b>	<b>11.</b>
1:250 Selected cross-sections, elevations, visualizations 2x 70X100 format		additional boards additional plans, visualisa- tions; etc. 2x 70X100 format	

#### **Attachment 4**

to the terms of the competition for a design of the Museum of Polish History in Warsaw

### **DOCUMENTS REQUIRED FOR NEGOTIATIONS**

After the adjudication of the competition the Promoter shall appoint the Procurement Committee which will conduct the proceedings for a public procurement in order to conclude a contract with the author of the best entry for a detailed development of the entry for the purpose of the execution of the investment project of construction of the Museum of Polish History in Warsaw, located in Jazdów – Trasa Łazienkowska.

The proceedings for a public procurement shall be conducted in the manner of negotiations with the author of the best entry as a single-source procurement or in the manner of negotiations with two authors of prize-winning entries, by the means of negotiations without a public notice, if negotiations with the author of the best entry fail to be concluded.

The condition for the invited participant to begin negotiations of terms of the contract is to prove that the competition winner meets the requirements set forth in the Polish regulations on public procurements, and in particular that is not subject to exclusion from being awarded a public procurement.

1. For this purpose the winner (or winners) of the competition shall be obliged to submit or send to the address of the Promoter the following statements or documents:

- 1) a statement about not being subject to exclusion from participation in the proceedings for a public procurement
- 2) a statement confirming that the winner is capable of executing the public procurement and in particular that they possess the required knowledge and experience, qualifications specified in the provisions of the Polish construction law, possess technical resources and persons capable of executing the project and that their financial and economic situation will allow the execution of the project according to the terms and conditions as specified in the essential provisions of contract with the competition winner, as indicated in art 7 Chapter II Rules and Conditions for Participation

2. Documents confirming economic, technical and human resources of the prize winner's team:

- 1) a list of the prize winner's team members with a description of technical, economic and human resources,
- 2) valid excerpts from appropriate registers or certificates of entries into the business register, if separate provisions of law require such an entry, for each of the team members whom it may concern,
- 3) a copy of an agreement between the prize winner and the team members, if other than an employment contract or a joint venture agreement as indicated in the above mentioned excerpt from the register.

3. Documents confirming professional qualifications of the winner's team members:

- 1) a copy of a document confirming the possession by the competition winner the architect's qualifications
- 2) a copy of the document confirming the right to perform the profession of an architect by at least one team member, if so required in the country of their origin or residence or the qualifications for architectural design without limitations, as specified by the Polish construction law,
- 3) copies of documents confirming other professional qualifications of members of the winning team and their employees in technical professions related to the execution of the project or designing or execution qualifications without limitations in other fields, as specified by the Polish construction law.

4. Documents confirming professional experience of the winner's team members:

- 1) short presentations of 3 most representative executions designed by the team members or under their direction (no more than 2 pages each, with description of the parameters and visuals).

5. Estimated costs and deadlines for the execution of the project based on the winner's design and according to the terms and conditions of the contract proposed by the contracting authority.

The above documents should be delivered to the promoter's office within 14 days from the announcement of the competition results.

Statements should be signed by all team members. Copies of documents should be confirmed by the winner for their conformity with originals. Powers of attorney should be submitted as original documents. Excerpts, copies or certificates should be issued no earlier than 6 months prior to their submission.

Documents may be issued in Polish or in one of the languages which are commonly used in international commerce (English, French, Spanish). If documents are issued in a language other than Polish, they must be submitted together with their translations into Polish, confirmed by the participant for their conformity with original versions.

Samples of an application form, description of team members, powers of attorney will be published on the competition website.



## **Attachment 5**

to the terms of the competition for a design of the Museum of Polish History in Warsaw

### **Essential Provisions of Contract**

**After closing the competition, the competition winner/winners will take part in negotiations for awarding a public procurement for architectural services in the investment project of the construction of the Museum of Polish History in Warsaw.**

**The construction of the building of the Museum of Polish History (hereinafter referred to as Project) shall be executed on the basis of a public procurement contract concluded between the Architect, the Engineer and the Contractor of construction works, according to the system of standard FIDIC contracts (the so-called red FIDIC).**

**Terms of the Architect's contract will be defined on the basis of standard terms of a FIDIC contract between Client and Consultant, taking into consideration the following essential provisions of the contract.**

### **Subject of the contract**

The Architect's services shall include the development of a concept and a design for the building of the Museum of Polish History in Warsaw together with land development of its surroundings and development of documents necessary for preparation and execution of construction works, as well as the supervision over the due execution of the facility.

A detailed scope of the contract shall be agreed through negotiations, taking into consideration tasks related to the execution of design works, the cooperation with the Contractor of construction works and with the Engineer as well as tasks related to the author's supervision and complementary services necessary for the execution of the facility.

In particular, the Architect's services shall include the following:

#### **1. Design Work – documents and deadlines for preparing documents**

- a) Detailed concept of the facility (post-competition) – January / February 2010;
- b) Construction Design in the form and scope as specified by the provisions of the Polish construction law, pursuant to the conditions defined in the land development and planning permission and based on the selected architectural concept in the scope allowing for conducting the tender proceedings for the selection of a contractor of construction works – June 2010;
- c) Land Development Design in the scope as required by the decision on the location of the project ;
- d) Supplements and amendments to the Construction Design as required for administrative proceedings in order to obtain the building permit
- e) Executive Designs for all trades, necessary for appropriate functioning of the building of the Museum of Polish History, prepared in cooperation with the Contractor of construction works;
- f) Interior Designs for the exhibition spaces, office areas, education, leisure and catering facilities.

#### **2. Technical Specification of the public procurement for construction works – documents and deadlines for preparing documents**

- a. Investment cost estimate – June / July 2010;
- b. Detailed technical specification for the execution and acceptance of works – June / July 2010;
- c. Bills of quantities for preparing estimates by the contractor of construction works (the so-called „blind estimate”) – June / July 2010;
- d. Other technical specifications which may be necessary for sub-contractors in order to prepare their quotes for the execution of works – July / December 2010 r.;
- e. Supplements and amendments to the Technical Specification of the public procurement for construction works, necessary in the course of proceedings for awarding a public procurement contract for construction works – July / December 2010.

#### **3. Ongoing daily cooperation with the Contractor of construction works – documents and deadlines for preparing documents as needed in the course of the execution of the project.**

#### **4. Ongoing daily cooperation with the Engineer – documents and deadlines for preparing documents as needed in the course of the execution of the project.**

#### **5. Author's supervision in the scope resulting from the provisions of the Polish construction law - documents and deadlines for preparing documents as needed in the course of the execution of the project.**

- a. Supervising the conformity of the execution of construction works with the design;
- b. Preparing proposals or agreeing introductions of alternative design solutions or material solutions vs. the ones contained in the Designs;
- c. Clarifying doubts raised by the Contractor of construction works or the Engineer regarding the design solutions;

- d. Qualifying design and material changes as essential or non-essential, pursuant to the provisions of the Construction law;
- e. Preparing or approving detailed design solutions (shop drawings, etc.) for the Contractor of construction works;
- f. Preparing or approving the as-built documentation of the execution of construction works;
- g. Participating in coordination meetings and inspections on the construction site, as required by the Client;
- h. Participating in the final acceptance proceedings and warranty and claims proceedings.

**6. Complimentary services - documents and deadlines for preparing documents as needed in the course of the execution of the project.**

- a. Collecting data and documents which may be necessary for executing the design works, but have not been included in the competition materials.
- b. Cooperating with the Client in obtaining opinions, consents and permits necessary for receiving administrative decisions, such as, in particular, a building permit and occupancy permit.
- c. Preparing supplements or introducing changes in the case of the Client making amendments in standards or general objectives of the construction of the building of the Museum of Polish History in Warsaw.

**Architect's rights and obligations**

The Architect shall work in the Client's interests using their best knowledge and skills, with utmost diligence required for performing the profession of an architect.

The Architect shall be obliged to refrain from receiving any personal gains from any third parties, such as subcontractors or the Contractor of construction works or from related persons or entities.

All data and information obtained from the Client, the Engineer or the Contractor of construction works in the course of executing the contract shall be considered confidential.

The Architect may employ third parties in order to perform the duties resulting from the contract only with the Client's prior consent in writing and shall be responsible for third-party actions to the same extent as for their own.

While providing Services, the Architect shall employ persons (Architect's Key Staff) with appropriate professional knowledge, experience and qualifications as well as licences required for a due execution of the Contract pursuant to the provisions of law in force. The list of the Architect's Key Staff shall be agreed through negotiations and shall constitute an Attachment to the Contract. A change in the Architect's Key Staff shall require the Client's consent.

The Architect is not authorised to conclude any contracts or incur liabilities on behalf of the Client.

While providing Services, the Architect shall be obliged to follow guidelines from the Client or persons appointed by the Client.

The Architect shall be obliged to notify the Client or the Engineer in writing about consequences of their instructions, in particular the ones affecting deadlines, quality or costs of the project execution.

The Architect shall be obliged to warn the Client or the Engineer if in the Architect's opinion the budget of the project may turn out insufficient. The Architect shall present proposals allowing for the execution of the project.

At a written request from the Client or the Engineer, the Architect shall be obliged to present at any time a report regarding the executed works and to submit all documents which the Architect has been obliged to prepare pursuant to the contract.

The Architect shall retain all copyrights to their work, subject to the provisions on the transfer of economic copyright as stated below.

The Architect shall have the right to publish their work, subject to the obligation of securing the Client's interests.

**Law and language of the contract**

The Contract shall be concluded and executed pursuant to the Polish law. The Polish language shall be the language of the contract. The Client allows making a bilingual Polish and English version of the contract, provided that the content in the Polish language shall prevail.

**Duration of the contract**

The deadline for commencing the execution of the subject matter of the contract shall be the date of concluding the Contract.

Deadlines for the execution of particular parts of the scope of the contract shall be specified in the Time Schedule, constituting an attachment to the contract.

Deadline for preparing the Construction Design shall not exceed the period of six months from the date of concluding the contract and should expire on 30 June, 2010.

**Remuneration and payment**

The amount of the Architect's remuneration shall be agreed through negotiations, taking into account the value of the project determined in the investment cost estimate and in the final clearance of the project, based on the working time and results of the Architect's work. In the case of doubts which may occur in the course of negotiations of the terms of the contract, the Parties shall take into consideration the "Regulations on Architect's Remuneration" of the National Chamber of Architects.

The Client plans that the amount of the Architect's remuneration shall not exceed 5.5% of the planned execution costs of the project.

Under justified circumstances, in particular in the event of a change in the Architect's scope of work, the Client may decide to change the planned maximum amount of remuneration. In order to secure the interests of Parties in the event of changes in the currency exchange rates, the Client plans to introduce two clauses regarding the payment of remuneration: the currency clause and the valorization clause. The Architect's remuneration shall be paid by deadlines resulting from the Time Schedule of services. The basic payment deadline is 30 days from the date of receiving a VAT invoice issued according to the provisions of the contract.

#### **Economic copyright**

The Architect shall retain rights to the design and other intellectual property as well as copyright to all documents prepared by the Architect. The client shall be authorised to use and copy these documents solely for the purpose of the Project and for the purpose for which they have been prepared without the need to obtain a separate consent from the Architect.

The Architect declares that they hold unlimited economic copyright to works and the ownership of copies of works and that the Architect is authorised to give consents, grant permissions and perform other duties resulting from this Contract in the full scope specified therein.

The Architect guarantees that while executing the Contract they shall not infringe the intellectual property rights of the Client or any third party. In the event of any third party issuing a claim against the Client due to an infringement of the intellectual property right, including copyright, by using works submitted by the Architect pursuant to the Contract, the Client shall notify the Architect of any such claims and the Architect shall take necessary actions aiming at solving the dispute, including the obligation to relieve the Client of any such claims and shall cover all related costs. In particular, in the event of a law suit against the Client due to the infringement of the intellectual property rights, the Architect shall enter the suit as a defendant and should this be impossible the Architect shall enter an auxiliary intervention on the side of the Client, shall pay legal expenses and any damages or the costs of an arbitrary settlement.

If as a result of a court ruling the Client shall not be able to use Works created by the Architect within this Contract, due to the infringement by the Architect of the intellectual property rights, the Architect shall be obliged to obtain at their own expense required licences or to purchase rights or to modify or execute appropriate works which would allow for such use on legal basis. None of the above provisions excludes the Client's right to pursue compensation following the general rules of the Civil Code.

#### **Security on the due execution of the contract**

The Architect shall enter a security on the due execution of the Contract in the amount of 10% of the maximum value of the Contract, in the form compliant with the requirements specified in the Public procurement law.

#### **Liability**

The Client shall have the right to the following contractual penalties:

- a) for each day of a delay in delivering Services against deadlines specified in the Contract and in the Time Schedule of Services, constituting Attachment 4, in the amount of 0.3% of the value of the particular part of the Contract that is delayed;
- b) for withdrawing from the contract for reasons on the part of the Architect – in the amount of up to 15% of the value of the Contract; this provision on the withdrawal from the Contract shall not exclude the Client's right to a contractual penalty for a delay, as stated above;
- c) in the event of the Architect or the Architect's staff violating their obligations of confidentiality of data and information – in the amount of up to 1% of the value of the Contract;

Claims to contractual penalties shall be covered first from remuneration due for the Architect and then from the security on the due execution of the contract.

The Client shall reserve the right to pursue damages exceeding the amount of the reserved contractual penalties up to the amount of the actual damage, excluding loss of profits, based on the general provisions of the Civil Code.

In the event of a delay of payment of contractual remuneration, the Architect shall have the right to interest, following the provisions of the Contract.

The liability of Parties for improper execution or failure to execute the Contract shall be excluded subject to acts of force majeure which cannot be foreseen or prevented.

The term „force majeure" denotes acts of terror, wars – declared and undeclared, blockades, uprisings, riots, epidemics, landslides, earthquakes, floods, explosions and other similar unforeseeable events which are beyond the control of any Party and which cannot be overcome by any Party with due effort.

**Arbitration of disputes**

If a dispute occurs, resulting from or related to the Contract, then within 14 days from one Party receiving a written demand from the other Party, representatives of the Parties authorised to judge the dispute shall meet in good faith in order to make an effort to solve the dispute.

If such a meeting does not result in settlement, the Parties should attempt to solve the dispute through mediation or arbitrary proceedings. Eventually, the dispute between parties shall be judged by a common court with jurisdiction appropriate for the Client.

**Other provisions**

Besides concluding the contract for the Architect's services, the Architect may apply for awarding a public procurement for the services of the Engineer, in the course of proceedings for awarding a public procurement which shall be conducted in 2010.

## Attachment 6

to the terms of the competition for a design of the Museum of Polish History in Warsaw

### RULES OF THE COMPETITION

define general terms of the competition, specifying the means of performing obligations by the promoter.

COMPETITION .....	29
1. Definition of the competition	
2. Rules of the competition	
3. Prizes in the competition	
4. Scope of the competition	
5. Reach of the competition	
6. Guarantee of anonymity	
7. Copyright protection	
PARTICIPANTS AND THE PROMOTER.....	31
8. Competition participants	
9. The competition promoter	
COMPETITION JURY.....	32
10. The mission and the composition of the jury	
11. Tasks of the jury	
12. Rules for the jury proceedings	
ORGANIZATION OF THE COMPETITION.....	33
13. Terms of the competition	
14. Submission of entries	
15. Admission and evaluation of entries	
16. Competition results	
17. Publishing competition results	
18. Arbitration of disputes	
BASIS FOR DEVELOPMENT .....	35
19. Legal basis	
20. Basis for development	

### COMPETITION

#### 1. DEFINITION OF THE COMPETITION

##### 1.1. The definition of a competition

The competition is a public promise of a prize to be awarded for the best entry which will meet the requirements contained in this promise, with a defined deadline for acquiring the prize, as defined in art. 919-921 of the Civil Code.

##### 1.2. Subject, idea and purpose

The subject of the competition is a unilateral and irrevocable commitment of the promoter to select the best of entries which meets the announced conditions of the competition and to award it with the promised prize. The idea of the competition is to achieve the best solutions through a competition for a prize whose most important criterion for granting is the criterion of quality.

The purpose of the architectural competition is to take decisions, defined in the competition terms, about the means and scope of further project development and about the selection of solutions and partners capable of their development and supervision over their execution in the next stages of the project preparation and execution.

##### 1.3. Public nature of a competition

The public nature of a public promise means a promise addressed to the public, i.e. unnamed persons in order to exclude explicit interest in one entity capable of doing the work. The public promise requires the competition terms to be announced to the public in a way that the announcement reaches an undefined and unnamed group of persons capable of doing the work.

##### 1.4. Irrevocability of competition

The competition is an irrevocable public promise. The promoter is bound by the competition terms and cannot introduce amendments during the competition to the conditions for applying for the prize, if such amendments could affect the terms of the promise from the point of view of a participant's interests.

##### 1.5. Function of the architectural competition

The architectural competition is aimed at limiting the risk of making a wrong decision in the key stage of preparations of the investment process. It will provide a possibility to select the best solutions, thus having a substantial impact on the project's future and costs, at a relatively low cost vs. the entire execution budget.

#### 2. RULES OF THE COMPETITION

##### 2.1. General rules

The basic rules of an architectural competition are:

The rule of public address – meaning that the promise of a prize is addressed to the public, i.e. to an undefined number of persons, unknown and unnamed,

The rule of competitiveness – meaning equal treatment of all persons interested in entering the competition, thus excluding any privileges, dominance and other forms of discrimination which threaten the equality of competitors or the highest quality of results,

The rule of independence – meaning that there can be no dependence or relation between the promoter, the competition jury and competition participants, which could lead to the conflict of interests, thus affecting impartiality and neutrality of judgement,

The rule of irrevocability – meaning that the competition result should meet the announced competition terms so that it could apply for a prize and the selection of the best result and awarding it with the announced prize,

the rule of anonymity – meaning that the presentation of competition entries is separate from the identity of their authors,

the rule of public announcement – meaning that the competition and its results shall be announced to the public.

## 2.2. *Specific rules*

Rules deriving from the specific purpose of the competition, the type of the competition task and the required level of solutions cannot violate the basic rules of the competition.

## 3. **COMPETITION PRIZES**

### 3.1. *Competition prize*

A prize in the competition may be one that will properly motivate a participant to develop and submit the best possible solution of the competition task, presented in the form of an entry which meets the requirements set forth in the competition terms and conditions.

### 3.2. *Value of the prize*

The promoter is free to determine the value of the prize for the best entry, considering the motivating role of a prize. The prize for the best entry cannot be awarded ex-aequo, its value must be clearly defined and must not be changed.

### 3.3. *Budget for prizes*

Depending on the purpose of the competition, its range, importance or prestige of the project, the promoter can also promise prizes other than the one for the best entry, having at least to define their total value, referred to as a budget for prizes and mentions.

### 3.4. *Forms of prizes*

Forms of prizes that are usually applied in an architectural competition are defined as:

- 1) prize – meaning the form of a prize for outstanding solutions, which can only be awarded for an entry that meets the terms of the competition,
- 2) compensation of costs – meaning a form of a prize which can only be awarded for entries that passed on to the final stage of the competition, its value being equal for all entries
- 3) a mention – meaning a type of a prize for outstanding solutions, which can only be awarded for an entry that does not meet the terms of the competition, its value being no higher than half the value of the lowest prize.

### 3.5. *Reservations regarding the competition prize*

A competition prize cannot be a future and uncertain benefit, a promise of concluding a contract, a promise of an honorarium or a salary, and a prize is not an advance payment for any honorariums or salaries.

## 4. **SCOPE OF THE COMPETITION**

### 4.1. *Task of the competition*

The subject of the competition task is defined on the basis of stages of the investment project which have been executed before the competition and stages to be executed on the basis of the competition. The competition task should clearly define the problem to be solved at a particular stage of preparations for the investment process and should also be stated in a manner allowing maximum freedom in developing solutions.

### 4.2. *Scope and level of solutions*

The required scope and level of solutions to the competition task should be defined in a manner that shall not require more efforts or work than are necessary to understand and evaluate solutions and to make decisions concerning the purpose of the competition.

### 4.3. *Criteria for evaluation of entries*

Criteria for evaluation of competition entries should allow for participants' own review of their work to the greatest possible extent.

### 4.4. *Reservations regarding the competition task*

For a competition task to be set out, it must be justified by the purpose of the competition, the stage of preparation of the investment project and it must not require the use of information, materials or data which shall not be provided by the promoter.

## 5. **REACH OF THE COMPETITION**

### 5.1. *Reach of participation*

The reach of participation means a group of unnamed addressees of the competition who are potentially able to submit to the competition such a number of entries at the required level that will allow for a comprehensive review of solutions to the competition task.

## 5.2. *Limitations to the reach of participation*

The basic criterion for limiting the reach of participation is the type of the competition task and the required scope and level of its solutions. Limiting the reach of participation through other criteria must be justified in the competition terms and conditions.

## 5.3. *Reservations regarding the reach of participation*

The reach of participation cannot be limited in a manner affecting the purpose, the task or the rules of the competition.

## 6. **GUARANTEE OF ANONYMITY**

### 6.1. *Required anonymity*

A public nature of the competition requires maintaining absolute anonymity of participants until the announcement of the competition results. Anonymity of participants is unveiled after the adjudication of the competition.

### 6.2. *Acceptable means of communication*

An acceptable way of communication between a participant and the promoter must prevent any identification of a participant.

## 7. **COPYRIGHT PROTECTION**

### 7.1. *Copyright protection*

The economic copyrights to use entries submitted in the competition are under protection.

### 7.2. *Purpose and fields of exploitation of entries*

By submitting a competition entry its author transfers onto the promoter the rights to use it for the purpose and in the fields of exploitation necessary to publish the competition results.

### 7.3. *Rights to the awarded entries*

On accepting a prize the author of an entry transfers onto the promoter only the ownership of the copy of a carrier that contains the awarded entry.

### 7.4. *Transfer of copyright*

The transfer of copyright to use the entry for the purpose and field of exploitation other than conducting the competition requires a contract to be concluded, as defined in the terms of the competition.

## **PARTICIPANTS AND THE PROMOTER**

## 8. **COMPETITION PARTICIPANTS**

### 8.1. *Rights of a participant*

A participant of the competition has the right to apply for a promised prize by submitting one entry and the right to active participation through attending the site inspection and submitting questions, notions or objections.

### 8.2. *Terms of participation*

A participant can be any person who:

1) is independent of the promoter and the competition jury and is not subject to exclusion as set forth in art. 8.3;

2) meets the participation rules and requirements as specified in the competition terms,

3) is the author or co-author of a competition entry submitted to the competition, or any group of persons who meet the participation requirements, as long as they designate one of the co-authors as their representative and the division of a possible prize shall remain the sole internal matter of the group.

### 8.3. *Exclusion from participation*

Exclusion from participation, with the subsequent exclusion of an entry shall apply to every person who:

1) does not meet the participation conditions as specified in art. 8.2 or,

2) has worked on organizing the competition or preparing the competition terms and conditions or,

3) will work on preparing more than one entry submitted to the competition or,

4) will violate the rule of anonymity or independence before the adjudication of the competition.

## 9. **THE COMPETITION PROMOTER**

### 9.1. *Obligations of the promoter*

In the competition proceedings the promoter is obliged to select the best entry which meets the announced requirements and to award it with the promised prize.

### 9.2. *Duties of the promoter*

It is the promoter's duty to:

1) define the purpose of the competition, i.e. decisions that are going to be made based on the competition, define the rules, type and form of the competition, the competition task, the prize for the best entry and the terms of application for the prize,

2) appoint the competition jury with qualifications sufficient for professional evaluation of entries, independent adjudication of the competition and supervision over proper execution of the announced competition conditions.

3) prepare and make available to participants necessary competition materials,

4) announce, conduct and adjudicate the competition according to the announced conditions,

5) publish the competition and its results.

### 9.3. *Advisors of the promoter*

For the proper performance of duties, the promoter should consult advisors with appropriate professional qualifications and experience in competitions.

## COMPETITION JURY

### 10. *MISSION AND COMPOSITION OF THE JURY*

#### 10.1. *Competition Jury*

The competition jury, also referred to as the jury, means a team of professionals appointed to adjudicate the competition and to supervise the proper conduct of the competition proceedings.

#### 10.2. *Mission of the Jury*

The competition jury guarantees to competition participants and the promoter that the announced competition terms and conditions shall be duly executed.

#### 10.3. *Appointing Jury Members*

The promoter shall appoint the competition jury members from among individuals with sufficient qualifications to be able to evaluate submitted competition entries.

#### 10.4. *Composition of the Jury*

For the competition jury to be able to perform their assigned duties, they must be:

- 1) Professional, meaning that the majority of the jury members hold professional qualifications of at least the same level as is required from competition participants,
- 2) independent, meaning that most of the jury are independent of the promoter,
- 3) impartial, meaning no prejudice on the jury part against authors of entries, which is executed by strictly observing the rules of independence and anonymity,
- 4) objective, meaning an obligation of each jury member to evaluate entries according to the same criteria for all entries.

#### 10.5. *Requirement of territorial independence*

If the reach of participation in the competition extends beyond the promoter's territorial jurisdiction, most of the jury members will come from outside the promoter's territorial activity.

#### 10.6. *Requirement of interdisciplinary representation*

In a competition concerning many specialist fields, the composition of the jury should guarantee that the final adjudication be done by professionals in specialist areas which deal with the competition tasks.

#### 10.7. *Requirement of qualifications*

If the possession of certain qualifications is a condition for participation in the competition, the majority of the jury members must comply with conditions set forward for participants.

#### 10.8. *Change in the Jury*

The promoter shall dismiss a jury member only for a violation of jury obligations or in case of a substantial obstacle preventing a member from their participation in the jury proceedings.

## 11. *TASKS OF THE JURY*

### 11.1. *Tasks of the Jury*

The basic tasks of the competition jury are, in particular:

- 1) supervision over the competition proceedings,
- 2) verification and approval of the competition terms and conditions,
- 3) approval of answers to questions and notions,
- 4) admission and evaluation of entries, including preparation of opinions on entries,
- 5) preparation of a report on the evaluation of entries together with recommendations for the promoter,
- 6) classification of entries and awarding prizes and mentions,
- 7) evaluation of the execution of the promise and closing of the competition.

### 11.2. *Additional tasks*

In competitions of special status the promoter may assign additional tasks for the competition jury, such as, e.g.: preparation of answers to questions and notions, participation in the arbitration of objections, etc.

### 11.3. *Obligations of a jury member*

A member of the jury shall perform their duties in an accurate and objective manner, following the rules of law and ethics and their knowledge and experience.

### 11.4. *Reservations regarding participation*

Jury members, deputy jury members and professional advisors are obliged to resign from involvement in the competition as participants or providers or contractors after the competition, which means that within 4 years from the adjudication of the competition they must not accept contracts for execution of projects other than a contract for a promoter's advisor.

## 12. *RULES AND THE MANNER OF THE JURY PROCEEDINGS*

### 12.1. *Beginning of the jury proceedings*

The competition jury, appointed by the promoter, begins their work on the day of their appointment. In the first session of all jury members the Jury shall select by a majority vote the Chairman of the Jury, voting jury members and deputy jury members.



## *12.2. Chairman of the Jury*

The work of the competition jury is managed by the chairman. The duties of the chairman of the jury include, in particular:

- 1) calling and chairing meetings and conducting voting,
- 2) assigning tasks to be done by jury members,
- 3) supervising the observance of the competition terms and conditions,
- 4) informing the promoter about obstacles or issues appearing during the jury proceedings.

## *12.3 Deputy jury members*

A deputy jury member shall take over the duties of a voting jury member in case of the latter's absence. Until the replacement of the jury member, the deputy is not part of the voting jury and participates in the jury sessions as a non-voting member.

## *12.4. A referee jury member*

In case of competitions of high status, in order to make the jury proceedings more efficient, the jury may additionally select a referee jury member from among voting members. The referee jury member shall perform in particular the following duties:

- 1) verification of entries for their compliance with the competition terms and conditions, together with a recommendation for admission of entries
- 2) preparing a report of the jury on evaluation of entries, recommendations from the jury and justification for the competition results.

## *12.5. Professional advisors*

The competition jury shall consult the Professional Committee, appointed by the promoter, for evaluation of specialist or technical issues. Opinions of advisors are given for consultation purposes only. The list of committee members appointed before the announcement of the competition shall be published in the competition terms and conditions. If necessary the competition jury may appoint more professional advisors.

## *12.6. Assistance for the jury and committee sessions*

Services for the competition jury and committees are provided by the competition secretary office. The secretary office is responsible for administrative matters, maintaining documentation and keeping minutes from the jury and committee meetings.

## *12.7. Termination of the jury proceedings*

The competition jury shall terminate their work when they adopt a resolution on closing the competition, based on a report from the promoter about the fulfilment of the announced competition terms and conditions.

# **ORGANIZATION OF THE COMPETITION**

## **13. TERMS OF THE COMPETITION**

### *13.1. Terms of the competition*

Terms of the competition mean any documents, materials and information that are publicly announced for the interested parties in order to specify the competition rules, prizes, deadlines, requirements for participation, the competition task and specific requirements whose fulfilment allows to apply for the announced prizes.

### *13.2. Rules of the competition*

Rules of the competition define general conditions of the competition and specify the means of delivering obligations by the promoter. They include mandatory definitions, rules for appointing the competition jury and for their proceedings, admission and evaluation of entries, adjudication and awarding prizes, copyright protection, announcing competition results and arbitration of disputes.

### *13.3. Programme of the competition*

The programme of the competition defines particular terms of the competition, specifying the conditions of participation and the competition task, including prizes, deadlines, members of the jury, requirements regarding the scope and level of solutions to the task, the scope and form of a competition entry, criteria for admission and evaluation of entries and the requirements for anonymity, the fulfilment of which will allow a participant to apply for the announced prize..

### *13.4. Deadlines in an architectural competition*

1. Parties interested in entering the competition should have no less than 8 weeks from the competition announcement to submit their questions and notions, and the promoter should have no less than 2 weeks to provide answers.
2. The deadline for submitting entries should be no sooner than 4 weeks after issuing answers to questions and notions.
3. The adjudication of the competition should take place no later than 4 weeks after the deadline for submitting entries.

### *13.5. Announcement of the competition*

The announcement of the competition means a public notice about the essential terms of the competition, issued in a way allowing it to reach addressees of the competition and specifying at least the following:

- 1) name and address of the competition promoter,
- 2) type, form and purpose of the competition,
- 3) subject of the competition task,

- 4) prize for the best entry and the deadline for its application,
- 5) list of the jury members,
- 6) essential rules and requirements for participation,
- 7) means of providing the competition materials,

#### 13.6. *Competition materials*

Materials made available to parties interested in entering the competition include results of stages of the investment project prior to the competition and information and data necessary to solve the competition task within the required scope and level.

### 14. *SUBMISSION OF ENTRIES*

#### 14.1. *Means of submitting entries*

A competition entry must be submitted in a way that guarantees maintaining anonymity of its authors.

### 15. *ADMISSION AND EVALUATION OF ENTRIES*

#### 15.1. *Admission of entries*

Before the evaluation of entries takes place, the competition jury shall decide about admission of entries to the competition and evaluation on the basis of admission criteria as specified in the competition terms and conditions.

#### 15.2. *Exclusion of entries*

1. An entry shall be excluded from the competition if it violates the rule of anonymity or is obviously contradictory to the subject of the competition entry or the subject, purpose or task of the competition or has been submitted by a competition participant who does not meet the conditions for participation.
2. An entry shall be excluded from the evaluation process if it is submitted after the deadline or contains alternative solutions or is unreadable, thus being impossible to be evaluated.

#### 15.3. *Rules for adjudication*

1. The evaluation of entries by the competition jury shall be based on the criteria specified in the competition terms and conditions, answers to questions and notions and methods of evaluation corresponding to the number of submitted entries.
2. Documents which are not allowed by the competition terms and conditions shall not be evaluated by the competition jury and entries shall be evaluated as they are presented and not as what they might be after possible corrections.
3. The promoter or the competition jury shall appoint professional advisors who will evaluate specialist issues. The expert opinion is only of advisory nature.
4. The competition jury shall debate in closed sessions which can be attended only by the jury members, the deputy members, professional advisors and persons authorised by the promoter to assist the session.
5. Persons attending a closed session of the competition jury are obliged to keep all information regarding the sessions in absolute confidentiality, if disclosing such information could affect interests of participants or the promoter.
6. Competition entries must not be accessible to any third parties during the evaluation process, except for public sessions of the competition jury as allowed for in the competition terms and conditions.
7. The competition jury shall adjudicate with all members present and by a majority vote in a secret voting. In the event of a tied vote, the Chairman will have the casting vote. A jury member who does not support the verdict of the jury may file a „*votum separatum*“ for the record.

#### 15.4. *Report on evaluation of entries*

Having evaluated entries, the competition jury decides about prize winners and makes a report on the evaluation of entries as well as opinions about entries classified as prize-winning.

#### 15.5. *Recommendations of the Jury*

Having prepared the report and opinions on entries, the competition jury shall prepare their recommendations for the promoter regarding decisions specified as the competition purpose, which the promoter is intending to make on the basis of the competition. The recommendations of the jury are not binding for the promoter to make decisions other than those specified in the competition terms and conditions as the purpose of the competition.

#### 15.6. *Awarding prizes and mentions*

Having made their recommendations, the competition jury shall verify the compliance of entries classified as prize-winning with the terms of the competition and shall decide about awarding prizes and mentions.

#### 15.7. *Classification of entries*

The competition jury shall decide about the classification of entries separately for prizes and mentions.

## **16. COMPETITION RESULTS**

### **16.1. Competition results**

The jury shall adjudicate the competition by selecting the best entry to be awarded the prize as promised in the announcement of the competition. The verdict of the jury adjudicating the competition shall be announced during a public session of the jury during which the anonymity of authors will be unveiled in the order of awarded prizes, to be followed by verification of the participation right of the author of a prize-winning entry. If in the jury's opinion the winner is unable to execute their own entry according to their own design in a satisfactory manner, the jury may demand from them to cooperate with an architect selected by the winner and approved by the jury and the competition promoter.

### **16.2. Verifying the right to participation**

Verification of the right to participation shall be made by the jury by means of checking the compliance of submitted documents with the competition terms and verifying submitted statements and the required attachments.

### **16.3. Exclusion from participation**

In case of excluding an author of an entry which has been nominated for a prize, the prize shall be awarded to the next entry classified as prize-winning. The jury shall decide about the possible change in the number and value of prizes.

### **16.4. Awarding prizes**

The promoter shall approve the adjudication of the competition and conduct the prize ceremony.

### **16.5. Announcement of the competition results**

The announcement of the competition results shall be made public in the same way as the announcement of the competition, together with the report on evaluation of entries and recommendations of the jury.

### **16.6. Termination of the competition**

The jury shall confirm the termination of the competition within 3 months of the adjudication on the basis of the promoter's report on execution of the announced competition terms and conditions. In the event of the promoter failing to carry out all obligations within that period of time, the jury shall include in their statement about terminating the competition conclusions about the means of proper termination of the competition. The jury's resolution about the termination of the competition shall be made public in the same way as the announcement of the competition.

## **17. PUBLISHING COMPETITION RESULTS**

### **17.1. Publishing the competition results**

The promoter shall publish the competition results in the form of a competition exhibition as well as in forms, means and areas of exploitation as specified in the competition terms and conditions.

### **17.2. The exhibition of entries**

The exhibition shall present all entries for the period of at least 2 weeks. The promoter may decide not to present entries to the public in an exhibition if interests of participants are secured by other means of publishing entries, as specified in the competition terms, e.g. publishing a competition catalogue.

### **17.3. Return of unawarded entries**

Entries which have not been awarded with prizes shall be returned after the exhibition, by the deadline specified in the competition terms. Entries which have not been successfully returned must be destroyed for the record.

## **18. ARBITRATION OF DISPUTES**

### **18.1. The right of active participation**

In order to ensure proper conduct of the competition and out-of-court solutions to any disputes which may result from obvious mistakes of parties, a participant has the right of active participation in the competition, meaning their attendance at the site inspection and submitting questions, notions or objections to the promoter.

### **18.2. Questions**

A question concerns a clarification of the competition terms in order to limit their misinterpretations.

### **18.2. Notions**

A notion concerns an amendment to the competition terms to rule out an error in their formulation.

### **18.3. Manner of submitting questions and notions**

A question or notion must be submitted in a manner specified in the competition terms and maintaining anonymity.

### **18.3. Answers to questions and notions**

The promoter shall present answers to all interested in entering the competition in one document together with questions and notions.

An amendment to the competition terms is allowed if it is necessary for a proper adjudication, provided that it shall not affect the nature of the promise and all interested parties are informed about it in the same manner as receiving answers to questions and notions.

#### 18.3. *Objections*

An objection concerns the adjudication of the competition in order to limit the possible errors in the adjudication.

The manner, deadlines and conditions for making and reviewing objections must be clearly stated in the competition terms.

#### 18.4. *Disputes*

The competition terms should clearly define means of solving disputes.

### **BASIS FOR DEVELOPMENT**

#### 19. *LEGAL BASIS*

The Museum of Polish History in Warsaw conducts an architectural competition for an architectural concept of the building of the Museum of Polish History in Warsaw, located in Jazdów – Trasa Łazienkowska, based on the provisions of the Public procurement law of 29 January 2004, the competition being a public promise of a prize for the best entry as defined in art. 919-921 of the Civil Code of 23 April 1964.

The competition shall be conducted according to the standards for international competitions, defined by the UNESCO and with approval of and under the auspices of the International Union of Architects UIA. The programme documents of UIA regarding the conduct of international architectural competitions are published on the official website of the International Union of Architects UIA. The architectural competition is recommended by the Associations of Architects of Poland SARP.

#### 20. *BASIS FOR DEVELOPMENT*

1. UNESCO regulations for international competitions in architecture with comments from the International Union of Architects UIA, Paris 2000,
2. Regulations for international competitions in architecture by the European Federation for Modern Architecture EUROPAN, Paris 2007,
3. EU Directives defining the manner of conducting competitions and public procurement proceedings: Directive 2004/18/EC of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 on coordinating procedures for public procurement of construction works, supplies and services; Directive 2005/36/EC of the European Parliament and of the Council of 7 September 2005 on accepting professional qualifications; Resolution (EC) no. 2195/2002 of the European Parliament and of the Council of 5 November 2002 on the Common Procurement Vocabulary; Resolution of the Committee (EC) no. 1564/2005 of 7 September 2005 on introducing standards forms for publishing announcements within public procurement proceedings according to directives 2004/17/EC and 2004/18/EC of the European Parliament and of the Council.
4. The Act of April 23, 1964 – the Civil Code, Journal of Laws 1964 no. 16 item 93 with later amendments and comments, Krzysztof Pietrzykowski, C.H. Beck, Warszawa 2000,
5. A public promise in the Polish Civil Code, Kazimierz Zawada, PWN, Warszawa 1987,
6. The Act of January 29, 2004 the public procurement law, Journal of Laws 2004 no. 19, item 177 with later amendments.
7. The Act of March 27, 2003 on spatial planning and development, Journal of Laws 2003, no. 80, item 717 with later amendments.
8. The Act of July 7, 1994 the Construction Law, Journal of Laws 1994 no. 89, item 414 with later amendments.

### *Patronage over the competition*

Bogdan Zdrojewski - Minister for Culture and National Heritage of the Republic of Poland  
ul. Krakowskie Przedmieście 15/17, PL 00-071 Warszawa

### *the competition promoter*

Robert Kostro – Director of the Museum of Polish History  
ul. Hrubieszowska 6a, PL 01-209 Warszawa

### *the competition secretary office*

Aleksandra Emerling – the competition secretary  
ul. Hrubieszowska 6a, PL 01-209 Warszawa  
tel. +48 22 2119002, fax +48 22 2119033  
konkurs@muzhp.pl, www.muzhp.pl/konkurs

### *supervision over UNESCO regulations:*

International Union of Architects UIA / Union Internationale des Architectes UIA  
Tour Maine Montparnasse - B.P. 158, 33, avenue du Maine, F - 75755 PARIS Cedex 15  
tel. +33 1 45243688, fax +33 1 45240278, [uia@uia-architectes.org](mailto:uia@uia-architectes.org)

### *media*

Fundacja Twórców Architektura FTA, ul. Błażeja 12c/4, PL 61-608 Poznań  
Ronet architektoniczny serwis internetowy, ul. Gnieźnińska 24/81, 31-317 Kraków

### *Studies and materials*

Biuro Architektury i Planowania Przestrzennego Urzędu m. st. Warszawy, pl. Defilad 1, PL 02-591 Warszawa  
Biuro Geodezji i Katastru Urzędu m. st. Warszawy, ul. Marszałkowska 77/79, PL 00-683 Warszawa (ortofoto)  
Biuro Stołecznego Konserwatora Zabytków, ul. Foksal 11, PL 00-372 Warszawa (model 3D)  
Centralny Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej, ul. Olbracht 94, PL 01-102 Warszawa  
DCF Consulting sp. z o.o., ul. Kochanowskiego 24, PL 05-071 Sulejów (initial feasibility study)  
Geo-metric sp. z o.o., ul. Zwycięzców 94, PL 01-102 Warszawa (engineering, land surveying and cartography)  
Grupa Projektowa Centrala + Lapolka, ul. Burakowska 25, PL 00-000 Warszawa (graphics)  
Instytut Techniki Budowlanej ITB Zakład GiF, ul. Ksawerów 21, PL 02-656 Warszawa (geotechnics)  
Komako Software House, Komako Centrum, ul. Bema 57a, PL 01-244 Warszawa (project management)  
Miejska Pracownia Planowania Przestrzennego i Strategii Rozwoju, pl. Defilad 1, PL 02-591 Warszawa  
Państwowe Archiwum m. st. Warszawy, Krzywe Koło 7, PL 00-270 Warszawa (archive materials)  
Pracownia Art.-Arch. I, ul. Łomiańskiej 29, PL 01-685 Warszawa (architecture and landscape protection)  
Pracownia Projektowa Prostylus, ul. Przy Bażantarni 13/52A, PL 02-793 Warszawa (dendrology)  
Polska Wytwórnia Papierów Wartościowych S.A., ul. Sanguszk 1, PL 00-222 Warszawa (www)  
Target sp. z o.o., ul. Wyczółkowskiego 19, PL 04-682 Warszawa (city engineering and infrastructure)

### *Preparation of the investment project and the competition*

Katarzyna Baranowska, Poznań  
Dariusz Barański, Warszawa  
Carola Barchi, Bellinzona  
Marta Bialecka, Legionowo  
Maciej Błażejowski, Warszawa  
Joanna Bojarska, Warszawa  
Monika Bończa-Tomaszewska, Warszawa  
Ireneusz Cała, Warszawa  
Krzysztof Charewicz, Warszawa  
Adam Chłopkiewicz, Warszawa  
Maciej Czeredys, Warszawa  
Joanna Dominiak, Warszawa  
Aleksandra Emerling, Warszawa  
Zbigniew Filipek, Kraków  
Robert Firmhofer, Warszawa  
Sławomir Gadomski, Sulejów  
Tomasz Godlewski, Warszawa  
Małgorzata Górecka, Milanówek  
Karolina Janecka, Warszawa  
Magdalena Janowska, Warszawa  
Joanna Jaroch, Warszawa  
Katarzyna Kacprzak, Warszawa  
Krzysztof Kałuża, Warszawa  
Piotr Kielak, Cisie-Zagrudzie, Kotuń  
Marcin Klammer, Warszawa  
Michał Koć, Warszawa  
Maciej Kozłowski, Warszawa  
Marcin Krawczyk, Warszawa  
Radosław Kucharski, Warszawa  
Katarzyna Kuzaka, Warszawa  
Blanka Kuzdro-Chodor, Warszawa

Jacek Lenart, Szczecin  
Dariusz Łukowiak, Warszawa  
Sławomir Maj, Warszawa  
Janusz Marmaj, Warszawa  
Mariusz Morańda, Warszawa  
Ewa Nekanda-Trepka, Warszawa  
Eliza Niewiadomska, Warszawa  
Erwin Olczak, Milanówek  
Wojciech Oleński, Warszawa  
Emil Osiewicz, Warszawa  
Żaklina Ossowska, Warszawa  
Stefan Parys, Warszawa  
Adam Zbigniew Pawłowski, Warszawa  
Anna Piwowar, Łomianki  
Anna Rogucka, Warszawa  
Eileen Quinn, Paryż  
Łukasz Sankowski, Warszawa  
Jacek Skorupski, Warszawa  
Wojciech Suchorzewski, Warszawa  
Jakub Szczęsny, Warszawa  
Jarosław Świeboda, Warszawa  
Magdalena Tomasiak, Warszawa  
Jolanda Urbanowska, Warszawa  
Michał Wilbrandt, Warszawa  
Przemysław Wolski, Warszawa  
Krzysztof Woźnicki, Komorów  
Monika Matwiejczuk-Wróblewska, Warszawa  
Lech Wysokiński, Warszawa  
Krzysztof Zalewski, Warszawa  
Aneta Żero, Warszawa

### *translations*

Joanna Rudas, Warszawa (fr)

Tomasz Skrzypczak, Warszawa (en)  
Tomasz Skrzypczak, Warszawa (en)

### *Coordination of the competition*

Wojciech Kaczura Architecte SIA  
Biuro Planowania i Architektury  
skr. poczt. 54, PL 00-964 Warszawa 81

EC Harris sp. z o.o., Saski Crescent  
Built Asset Consultancy  
ul. Królewska 16, PL 00-103 Warszawa

approve the competition terms for publication. Warsaw, April 15, 2009

Robert Kostro .....  
General Manager Museum of Polish History, Warsaw – the promoter

Employees of the promoter and all persons employed by the promoter for preparing and conducting the competition as well as persons indicated in the competition terms and persons remaining in dependency relations with the mentioned persons must not take part in the competition as a participant or a person cooperating with a participant or shall otherwise cause the exclusion of a participant from the competition.